

**Izba Administracji Skarbowej w Zielonej Górze**

Wydział Audytu Środków Pochodzących z Budżetu UE  
oraz Niepodlegających Zwrotowi Środków z Pomocy  
Udzielanej przez Państwa Członkowskie EFTA  
oraz Audytu Środków Publicznych

Znak Sprawy: 0801-ICE.52.40.2021.2

UNP: 0801-21-057097

**P R O T O K Ó Ł**

z czynności przeprowadzonych w okresie od 14.07.2021r. do 10.09.2021r. w:

*Gminie Żary o statusie miejskim - Partnera Projektu 1 - Partnera wiodącego (dalej Gmina Żary, Miasto Żary) Rynek 1-5, 68-200 Żary; NIP 9282077626*

*nazwa projektu: Bez granic - część 1*  
*numer projektu: 85012301*  
*numery wniosków o płatność: ANfQJvtauz0000000364*  
*ANfQJvtauz0000000351*

w związku z wykonywaniem *audytu gospodarowania środkami pochodzącymi z budżetu Unii Europejskiej w ramach Programu Współpracy INTERREG VA Brandenburgia-Polska 2014-2020* przeprowadzonego na podstawie upoważnienia Dyrektora Izby Administracji Skarbowej w Zielonej Górze nr 0801-ICE.52.38.2021.1 z 20.05.2021r.

Protokół sporządzono na podstawie art. 81 w związku z art. 95 ust. 1 pkt 1 i 1a ustawy z 16 listopada 2016r. o Krajowej Administracji Skarbowej.

Audyt przeprowadzili pracownicy Izby Administracji Skarbowej w Zielonej Górze (zespół audytowy):

| <i>Imię i nazwisko</i> | <i>Stanowisko</i>       | <i>Data prowadzenia czynności u Beneficjenta</i> |
|------------------------|-------------------------|--|
| Jarosław Dzido         | Główny ekspert skarbowy | 03, 10 IX 2021*                                  |

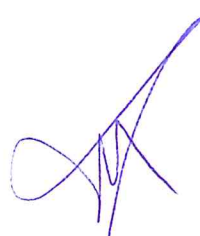

|               |                  |                 |
|---------------|------------------|-----------------|
| Bartosz Żarna | Ekspert skarbowy | 03, 10 IX 2021* |
|---------------|------------------|-----------------|

\*w pozostałym okresie prowadzenia audytu współpraca online i telefoniczna.

Audyt został przeprowadzony w miejscu pracy audytujących - ul. Kazimierza Wielkiego 65, 66-400 Gorzów Wlkp.

Przy wykonywanych czynnościach uczestniczyli i składali wyjaśnienia:

- Anna Lemańska - Główny Specjalista w Wydziale Zamówień Publicznych i Pozyskiwania Środków Pozabudżetowych - Koordynator Projektu ds. finansowych i sprawozdawczości
- Edyta Grabowska - Główny Specjalista w Wydziale Budżetowo-Księgowym
- Tomasz Marciniak - Główny Specjalista w Wydziale Infrastruktury Technicznej i Ochrony Środowiska

  
 2

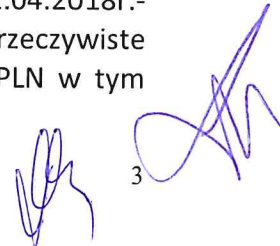
## I. ZAKRES WYKONANYCH CZYNNOŚCI

Audyt dotyczył następujących obszarów:

1. **Czy operacja została wybrana zgodnie z kryteriami wyboru określonymi dla *Programu Współpracy INTERREG VA Brandenburgia-Polska 2014-2020*, czy nie została fizycznie zakończona ani w pełni wdrożona, zanim beneficjent złożył wniosek o dofinansowanie w ramach programu operacyjnego, czy została wdrożona zgodnie z decyzją zatwierdzającą i czy spełniała wszelkie warunki mające zastosowanie w czasie audytu dotyczące jej funkcjonalności, stosowania i celów do osiągnięcia ? (art. 27 ust. 2 lit. a) rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) nr 480/2014 z 3 marca 2014 r.):**

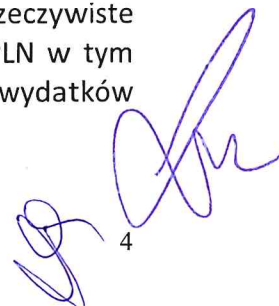
W badanym obszarze audytem objęto:

- Porozumienie Partnerskie zawarte 12.10.2017r. pomiędzy:
  - Gminą Żary o statusie Miejskim Partnerem Wiodącym - Partnerem Projektu 1,
  - Gminą Brody; Rynek 2, 68-300 Brody - Partnerem Projektu 2,
  - Gminą Lubsco; Pl. Wolności 1, 68-300 Lubsco - Partnerem Projektu 3,
  - Miastem Forst (Lausitz); Lidenstrasse 10-13, 0314 Forst - Partnerem Projektu 4,
- Wniosek o przyznanie dofinansowania z 23.03.2017r. nr 85012311 wraz z załącznikami:
  - Koncepcją Projektu,
  - Celami, rezultatami i wskaźnikami,
  - Partner Projektu (załącznik dla każdego Partnera) wraz z kalkulacją kosztów,
- Potwierdzenie złożenia Wniosku o przyznanie dofinansowania:
  - mail ILB-Kundenportal@ilb.de z 17.08.2016r.,
  - potwierdzenie z 18.08.2016r. wpływu Wniosku z 17.08.2016r. w wersji papierowej do Wspólnego Sekretariatu (Bischofstraße 1a 15230 Frankfurt n. Odrą, Niemcy)
- Umowę o dofinansowanie Projektu z 07.07.2017r. zawartą pomiędzy Krajem Związkowym Brandenburgia reprezentowanym przez Ministerstwo Sprawiedliwości, Spraw Europejskich i Ochrony Konsumentów, reprezentowanym przez Bank Inwestycyjny Kraju Związkowego Brandenburgia, Babelsberger Straße 21, 14473 Potsdam a Gminą Żary o statusie miejskim; Rynek 1-5, 68-200 Żary,
- Wniosek Partnera Wiodącego o zatwierdzenie zmian w Projekcie z 24.10.2018r. (Zmiana Budżetu Projektu) wraz z załącznikami,
- Aneks nr 1 do Umowy o dofinansowanie z 08.01.2019r. (Zmiana Budżetu Projektu),
- Wniosek Partnera Wiodącego o zatwierdzenie zmian w Projekcie z 06.06.2019r. (Przedłużenie okresu realizacji Projektu),
- Aneks nr 2 do Umowy o dofinansowanie z 28.06.2019r. (Przedłużenie okresu rozliczenia Projektu),
- Wniosek Partnera Wiodącego o zatwierdzenie zmian w Projekcie z 11.12.2019r. (Przedłużenie okresu realizacji Projektu),
- Aneks nr 3 do Umowy o dofinansowanie z 18.02.2020r. (Przedłużenie okresu rozliczenia Projektu),
- Protokół końcowego odbioru robót z dnia 21.11.2017r. zadania inwestycyjnego pn. Przebudowa drogi wraz z infrastrukturą techniczną ul. Zielonogórska w Żarach - etap - 2 w ramach projektu Bez granic - część 1 wykonanego przez TANDEM Sp. z o.o.; Lotników Alianckich 33, 68-100 Żagań,
- Raport Gminy Żary nr R 03 z 15.10.2018r. (wpływ 22.02.2019r.) za okres 01.04.2018r.-30.09.2018r. Kwota wydatków kwalifikowalnych 6.915,02 EUR (Koszty rzeczywiste 6.242,24 EUR koszty ryczałtowe 672,78 EUR; Koszty rzeczywiste 26.703,50 PLN w tym



3

- koszty osobowe 19.186,50 PLN), Kwota wnioskowana (środki EFRR 85% wydatków kwalifikowalnych) 5.877,76 EUR,
- Certyfikat wydatków wystawiony przez Kontrolera Krajowego - Wojewodę Lubuskiego (dalej KK) do Raportu Gminy Żary nr R 03 za okres 01.04.2018r.-30.09.2018r. z 04.03.2019r.,
  - Informację nr PER-II.804.15.2017 z dnia 04.03.2019r. o wyniku weryfikacji Raportu nr R 03 za okres 01.04.2018r.-30.09.2018r. - przekazanie Certyfikatu z kontroli z art. 23
  - Raport Gminy Żary nr 04 z 06.06.2019r. (wpływ 14.02.2019r.) za okres 01.10.2018r.-31.12.2018r. Kwota wydatków kwalifikowalnych 8.825,55 EUR (Koszty rzeczywiste 8.490,15 EUR koszty ryczałtowe 335,40 EUR; Koszty rzeczywiste 36.427,45 PLN w tym koszty osobowe 9.593,25 PLN), Kwota wnioskowana (środki EFRR 85% wydatków kwalifikowalnych) 7.501,73 EUR,
  - Certyfikat wydatków wystawiony przez KK do Raportu Gminy Żary nr R 04 za okres 01.10.2018r.-31.12.2018r. z 13.06.2019r.,
  - Informację nr PER-II.804.15.LTom.2017 z 13.06.2019r. o wyniku weryfikacji Raportu nr R 03 za okres 01.10.2018r.-31.12.2018r. - przekazanie Certyfikatu z kontroli z art. 23
  - Raport Gminy Brody nr 03 z 15.10.2018r. (wpływ 15.11.2018r.) za okres 01.04.2018r.-30.09.2018r. Kwota wydatków kwalifikowalnych 2.440,67 EUR (Koszty rzeczywiste 2.122,32 EUR koszty ryczałtowe 318,35 EUR; Koszty rzeczywiste 9.078,97 PLN w tym koszty osobowe 9.078,97 PLN), Kwota wnioskowana (środki EFRR 85% wydatków kwalifikowalnych) 2.047,57 EUR,
  - Certyfikat wydatków wystawiony przez KK do Raportu Gminy Brody nr R 03 za okres 01.04.2018r. 30.09.2018r. z 01.02.2019r.,
  - Informację nr PER-II.804.15.2017 z 01.02.2019r. o wyniku weryfikacji Raportu nr R 03 za okres 01.04.2018r.-30.09.2018r. - przekazanie Certyfikatu z kontroli z art. 23
  - Raport Gminy Brody nr 04 z 31.05.2019r. (wpływ 22.02.2019r.) za okres 01.10.2018r.-31.12.2018r. Kwota wydatków kwalifikowalnych 1.216,71 EUR (Koszty rzeczywiste 1.058,01 EUR koszty ryczałtowe 158,70 EUR; Koszty rzeczywiste 4.539,50 PLN w tym koszty osobowe 4.539,50 PLN), Kwota wnioskowana (środki EFRR 85% wydatków kwalifikowalnych) 1.034,20 EUR,
  - Certyfikat wydatków wystawiony przez KK do Raportu Gminy Brody nr R 04 za okres 01.10.2018r. 31.12.2018r. z 13.06.2019r.,
  - Informację nr PER-II.804.15.LTom.2017 z 13.06.2019r. o wyniku weryfikacji Raportu nr R 03 za okres 01.10.2018r.-31.12.2018r. - przekazanie Certyfikatu z kontroli z art. 23
  - Raport Gminy Lubsko nr 03 z 14.02.2019r. (wpływ 14.02.2019r.) za okres 01.04.2018r.-30.09.2018r. Kwota wydatków kwalifikowalnych 683.956,59 EUR (Koszty rzeczywiste 683.956,59 EUR koszty ryczałtowe 0,00 EUR; Koszty rzeczywiste 2.925.892,36 PLN w tym koszty osobowe 0,00 PLN), Kwota wnioskowana (środki EFRR 85% wydatków kwalifikowalnych) 581.363,10 EUR,
  - Certyfikat wydatków wystawiony przez KK do Raportu Gminy Lubsko nr R 03 za okres 01.04.2018r.-30.09.2018r. z 15.03.2019r.,
  - Informacja nr PER-II.804.15.2017 z 15.03.2019r. o wyniku weryfikacji Raportu nr R 03 za okres 01.04.2018r.-30.09.2018r. - przekazanie Certyfikatu z kontroli z art. 23
  - Raport Gminy Lubsko nr 04 z 27.05.2019 (wpływ 27.05.2019r.) za okres 01.10.2018r.-31.12.2018r. Kwota wydatków kwalifikowalnych 195.574,18 EUR (Koszty rzeczywiste 195.574,18 EUR koszty ryczałtowe 0,00 EUR; Koszty rzeczywiste 839.122,09 PLN w tym koszty osobowe 0,00 PLN), Kwota wnioskowana (środki EFRR 85% wydatków kwalifikowalnych) 166.238,18 EUR,



4

- Certyfikat wydatków wystawiony przez KK do Raportu Gminy Lubsko nr R 04 za okres 01.10.2018r.-31.12.2018r. z 30.05.2019r.,
- Informacją nr PER-II.804.15.LTom.2017 z 30.05.2019r. o wyniku weryfikacji Raportu nr R 03 za okres 01.10.2018r.-31.12.2018r. - przekazanie Certyfikatu - kontroli z art. 23.

Ww. dokumenty sprawdzono pod kątem ustalenia, czy Projekt:

- spełnia wymogi określone w Programie Współpracy INTERREG V A Brandenburgia-Polska w ramach celu Europejska Współprac Terytorialna Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego z 18.12.2014r. zatwierdzonego przez KE 21.10.2015r. oraz kryteria przyjęte przez Komitet Monitorujący ,
- nie został fizycznie zakończony ani w pełni wdrożony, zanim Partnerzy Projektu złożyli Wniosek o dofinansowanie,
- został zrealizowany zgodnie z Umową o dofinansowanie Projektu oraz czy zachowana została jego trwałość.

W dniu 03.09.2021r. przeprowadzono czynności dotyczące weryfikacji postępu rzeczowego Projektu oraz wywiązywania się z obowiązków w zakresie informacji i promocji, w trakcie których sprawdzono:

- 1/ wykonanie modernizacji ulicy Zielonogórskiej etap 2 (od DK12 do ul. Poznańskiej) w Żarach
- 2/ oznakowanie miejsc realizacji Projektu tablicą informacyjną/pamiątkową w ww. lokalizacjach.

W ramach powyższych czynności wykonano dokumentację zdjęciową, która stanowi załącznik do niniejszego Protokołu.

Ponadto sprawdzono, czy Projekt spełnia wszelkie zasady programowe tj.:

**1.1. Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami kwalifikowalności określonymi w przepisach unijnych i krajowych.**

W badanym obszarze audytem objęto:

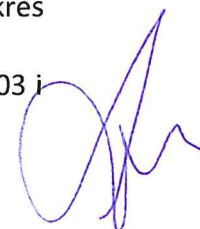
| <i>Nr raportu z realizacji projektu</i> | <i>Wartość wydatków PP/PW kwalifikowanych zadeklarowanych do KE [EUR]</i> | <i>Wartość wydatków PP/PW rzeczywiście skontrolowanych [EUR]</i> | <i>Wkład UE [EUR] - % wydatków kwalifikowanych [EUR]</i> | <i>Wkład własny Beneficjenta [EUR] - % wydatków kwalifikowanych [EUR]</i> |
|---|---|--|--|---|
| 1                                       | 2   | 3  | 4  | 5   |
| ANfQJvtauz0000000364<br>ŻARY            | 6.915,02  | 6.915,02   | 5.877,76   | 1.037,26  |
| ANfQJvtauz0000000364<br>BRODY           | 2.440,67  | 2.440,67   | 2.074,57   | 366,10  |
| ANfQJvtauz0000000364<br>LUBSKO          | 683.956,59  | 683.956,59   | 581.363,10   | 102.593,49  |
| ANfQJvtauz0000000364<br>RAZEM           | 693.312,28  | 693.312,28   | 589.315,43   | 103.996,85  |

|                                |            |            |            |           |
|--------------------------------|------------|------------|------------|-----------|
| ANfQJvtauz0000000351<br>ŻARY   | 8.825,55   | 8.825,55   | 7.501,73   | 1.323,82  |
| ANfQJvtauz0000000351<br>BRODY  | 1.216,71   | 1.216,71   | 1.034,20   | 182,51    |
| ANfQJvtauz0000000351<br>LUBSKO | 195.574,18 | 195.574,18 | 166.238,06 | 29.336,12 |
| ANfQJvtauz0000000351<br>RAZEM  | 205.616,44 | 205.616,44 | 174.773,99 | 30.842,45 |

W tym zbadano wydatki dotyczące COVID-19 (wydatki poniesione w ramach instrumentów CRII, CRII+ oraz REACT):

| <i>Nr raportu z realizacji projektu</i> | <i>Wartość wydatków PP/PW kwalifikowanych zadeklarowanych do KE [EUR]</i> | <i>Wartość wydatków PP/PW rzeczywiście skontrolowanych [EUR]</i> | <i>Wkład UE [EUR] - % wydatków kwalifikowanych [EUR]</i> | <i>Wkład własny Beneficjenta [EUR] - % wydatków kwalifikowanych [EUR]</i> |
|---|---|--|--|---|
| 1                                       | 2   | 3  | 4  | 5   |
| ANfQJvtauz0000000364                    | 0,00  | 0,00   | 0,00   | 0,00  |
| ANfQJvtauz0000000351                    | 0,00  | 0,00   | 0,00   | 0,00  |

- Wniosek o przyznanie dofinansowania z 23.03.2017r. nr 85012311 wraz z załącznikami i potwierdzeniem złożenia,
- Umowę o dofinansowanie Projektu z 07.07.2017r.,
- Wniosek Partnera Wiodącego o zatwierdzenie zmian w Projekcie z 24.10.2018r. (Zmiana Budżetu Projektu) wraz z załącznikami,
- Aneksy do Umowy o dofinansowanie nr 1 z 08.01.2019r., nr 2 z 28.06.2019r., nr 3 z 18.02.2020r. wraz z Wnioskami Partnera Wiodącego o zatwierdzenie zmian w Projekcie,
- Raport Gminy Żary nr 03 z 15.10.2018r. (wpływ 22.02.2019r.) za okres 01.04.2018r.-30.09.2018r. Kwota wydatków kwalifikowalnych 6.915,02 EUR (Koszty rzeczywiste 6.242,24 EUR koszty ryczałtowe 672,78 EUR; Koszty rzeczywiste 26.703,50 PLN w tym koszty osobowe 19.186,50 PLN),
- Certyfikat wydatków wystawiony przez KK do Raportu Gminy Żary nr R 03 za okres 01.04.2018r.-30.09.2018r. z 04.03.2019r.,
- Raport Gminy Żary nr 04 z 06.06.2019r. (wpływ 14.02.2019r.) za okres 01.10.2018r.-31.12.2018r. Kwota wydatków kwalifikowalnych 8.825,55 EUR (Koszty rzeczywiste 8.490,15 EUR koszty ryczałtowe 335,40 EUR; Koszty rzeczywiste 36.427,45 PLN w tym koszty osobowe 9.593,25 PLN),
- Certyfikat wydatków wystawiony przez KK do Raportu Gminy Żary nr R 04 za okres 01.10.2018r.-31.12.2018r. z 13.06.2019r.,
- Dokumenty dotyczące wydatków ujętych w objętych audytem dwóch Raportach nr R 03 i nr R 04:




❖ Raport nr R 03 za okres 01.04.2018r.-30.09.2018r. Kwota wydatków kwalifikowalnych 6.915,02 €

- poz. 1 Koszt wynagrodzenia personelu projektu za kwiecień 2018: I.B. - Koordynator ds. informacji, monitoringu i promocji Projektu *Bez granic - część 1* - 1.099,24 PLN (Brutto 938,00 PLN; Składki społeczne zakładu 161,24 PLN; FP 0.00 PLN), R.F. - Kierownik Projektu *Bez granic - część 1* - 1.099,50 PLN (Brutto 919,00 PLN; Składki społeczne zakładu 157,98 PLN; Fundusz Pracy 22,50 PLN), A.L. - Koordynator ds. finansowych i sprawozdawczości Projektu *Bez granic - część 1* - 999,01 PLN (Brutto 835,00 PLN; Składki społeczne zakładu 143,55 PLN; FP 20,46 PLN), łączny koszt wynagrodzenia 3.197,75 PLN - 747,51 €; koszty pośrednie (ryczałt 15%) 112,13 €,
  - Lista płac nr 120 za kwiecień 2018r. z 27.04.2018r.: Koszt wynagrodzenia 3.197,75 PLN; wynagrodzenie do wypłaty 1.875,84 PLN (I.B. 653,55 PLN; R.F. 640,63 PLN; A.L. 581,66 PLN), należna wpłata do ZUS 1.083,91 PLN (Składki społeczne pracowników 369,09 PLN; Składki społeczne pracodawcy 462,77 PLN, Składki na FP 42,98 PLN; Podatek dochodowy do wpłaty do Urzędu Skarbowego 238,00 PLN,
  - Wyciąg bankowy PKO BP nr 81/2018 z 27.04.2018r. przelewy wynagrodzeń na rachunek pracowników Razem 1.875,84 PLN (I.B. 653,55 PLN; R.F. 640,63 PLN; A.L. 581,66 PLN); przelew do ZUS 1.083,91 PLN; przelew do US 238,00 PLN,
  - Rozliczenie wyciągu PKO z 27.04.2018r. dotyczące Listy płac nr 120,
- poz. 2 Koszt wynagrodzenia personelu projektu za maj 2018: I.B. - Koordynator ds. informacji, monitoringu i promocji Projektu *Bez granic - część 1* - 1.099,24 PLN (Brutto 938,00 PLN; Składki społeczne zakładu 161,24 PLN; FP 0.00 PLN), R.F. - Kierownik Projektu *Bez granic - część 1* - 1.099,50 PLN (Brutto 919,00 PLN; Składki społeczne zakładu 157,98 PLN; Fundusz Pracy 22,50 PLN), A.L. - Koordynator ds. finansowych i sprawozdawczości Projektu *Bez granic - część 1* - 999,01 PLN (Brutto 835,00 PLN; Składki społeczne zakładu 143,55 PLN; FP 20,46 PLN), łączny koszt wynagrodzenia 3.197,75 PLN - 747,51 €; koszty pośrednie (ryczałt 15%) 112,13 €,
  - Lista płac nr 144 za maj 2018r. z 28.05.2018r.: Koszt wynagrodzenia 3.197,75 PLN; wynagrodzenie do wypłaty 1.875,84 PLN (I.B. 653,55 PLN; R.F. 640,63 PLN; A.L. 581,66 PLN), należna wpłata do ZUS 1.083,91 PLN (Składki społeczne pracowników 369,09 PLN; Składki społeczne pracodawcy 462,77 PLN, Składki na FP 42,98 PLN; Podatek dochodowy do wpłaty do Urzędu Skarbowego 238,00 PLN,
  - Wyciąg bankowy PKO BP nr 100/2018 z 28.05.2018r. przelewy wynagrodzeń na rachunek pracowników Razem 1.875,84 PLN (I.B. 653,55 PLN; R.F. 640,63 PLN; A.L. 581,66 PLN); przelew do ZUS 1.083,91 PLN; przelew do US 238,00 PLN,
  - Rozliczenie wyciągu PKO z 28.05.2018r. dotyczące Listy płac nr 144,
- poz. 3 Rachunek Tłumacz Przysięgły Języka Niemieckiego Edward Zys; ul. Kurpińskiego 28/23, 68-200 Żary, nr 46/2018 z 11.06.2018r. za tłumaczenie: netto/brutto 64,00 PLN (14,96 €);
  - Wyciąg bankowy PKO BP nr 119/2018 z 25.06.2018. zapłata za Rachunek nr 46/2018 kwota 64,00 PLN,
  - Umowa nr WGP.032.31.2017 z 23.03.2017r. zawarta pomiędzy Miastem Żary a Edwardem Zys na tłumaczenia ustne i pisemne z języka niemieckiego dot. Projektu Bez Granic; maksymalne wynagrodzenie 15.400,00 PLN brutto,
  - dokumentacja postępowania o udzielenie zamówienia publicznego o wartości nie przekraczającej 30 tys € - nr sprawy WZP.271.2.10.2017.KZ.



- poz. 4 Rachunek Tłumacz Przysięgły Języka Niemieckiego Edward Zys; nr 47/2018 z 12.06.2018r. za tłumaczenie: netto/brutto 44,00 PLN (10,29 €);
  - Wyciąg bankowy PKO BP nr 120/2018 z 26.06.2018. zapłata za Rachunek nr 47/2018 kwota 44,00 PLN,
  - Umowa nr WGP.032.31.2017 z 23.03.2017r.,
- poz. 5 Koszt wynagrodzenia personelu projektu za czerwiec 2018: I.B. - Koordynator ds. informacji, monitoringu i promocji Projektu *Bez granic - część 1* - 1.099,24 PLN (Brutto 938,00 PLN; Składki społeczne zakładu 161,24 PLN; FP 0.00 PLN), R.F. - Kierownik Projektu *Bez granic - część 1* - 1.099,50 PLN (Brutto 919,00 PLN; Składki społeczne zakładu 157,98 PLN; Fundusz Pracy 22,50 PLN), A.L. - Koordynator ds. finansowych i sprawozdawczości Projektu *Bez granic - część 1* - 999,01 PLN (Brutto 835,00 PLN; Składki społeczne zakładu 143,55 PLN; FP 20,46 PLN), Łączny koszt wynagrodzenia 3.197,75 PLN - 747,51 €; koszty pośrednie (ryczałt 15%) 112,13 €,
  - Lista płac nr 179 za czerwiec 2018r. z 28.06.2018r.: Koszt wynagrodzenia 3.197,75 PLN; wynagrodzenie do wypłaty 1.875,84 PLN (I.B. 653,55 PLN; R.F. 640,63 PLN; A.L. 581,66 PLN), należna wpłata do ZUS 1.083,91 PLN (Składki społeczne pracowników 369,09 PLN; Składki społeczne pracodawcy 462,77 PLN, Składki na FP 42,98 PLN; Podatek dochodowy do wpłaty do Urzędu Skarbowego 238,00 PLN,
  - Wyciąg bankowy PKO BP nr 122/2018 z 28.06.2018r. przelewy wynagrodzeń na rachunek pracowników Razem 1.875,84 PLN (I.B. 653,55 PLN; R.F. 640,63 PLN; A.L. 581,66 PLN); przelew do ZUS 1.083,91 PLN; przelew do US 238,00 PLN,
  - Rozliczenie wyciągu PKO z 28.06.2018r. dotyczące Listy płac nr 179,
- poz. 6 Rachunek Tłumacz Przysięgły Języka Niemieckiego Edward Zys; nr 51/2018 z 18.06.2018r. za tłumaczenie: netto/brutto 32,00 PLN (7,48 €);
  - Wyciąg bankowy PKO BP nr 131/2018 z 11.07.2018. zapłata za Rachunek nr 51/2018 kwota 32,00 PLN,
  - Postępowanie o udzielenie zamówienia i Umowa nr WGP.032.31.2017 z 23.03.2017r.,
- poz. 7 Faktura VAT Torrano Krzysztof Tyszkiewicz; ul. Zwycięzców 24c/23, 68-200 Żary; nr FV/78/2018 z 03.07.2018r. za wykonanie strony internetowej dolneluzyce.pl; netto 3.900,00 PLN; VAT (23%) 897,00 PLN; brutto 4.797,00 PLN (1.121,35 €);
  - Wyciąg bankowy PKO BP nr 134/2018 z 16.07.2018. zapłata za Fakturę nr FV/78/2018 kwota 4.797,00 PLN,
  - Umowa nr WGP.032.11.2018 z 22.01.2018r. zawarta pomiędzy Miastem Żary a Torrano Krzysztof Tyszkiewicz na wykonanie strony internetowej www.dolneluzyce; wartość umowy brutto 7.955,00 PLN,
  - dokumentacja postępowania o udzielenie zamówienia publicznego o wartości nie przekraczającej 30 tys € - nr sprawy WGP.042.3.6.6.2017.PU,
- poz. 8 Faktura VAT nazwa.pl; ul. Mieczysława Medweckiego 17, 31-870 Kraków; nr 32803/naz/07/2018 z 19.07.2018r. za przedłużenie domeny dolneluzyce.pl: netto 100,00 PLN; VAT (23%) 23,00 PLN; brutto 123,00 PLN (28,75 €);
  - Wyciąg bankowy PKO BP nr 134/2018 z 16.07.2018. zapłata za Fakturę nr FV/78/2018 kwota 4.797,00 PLN,
- poz. 9 Rachunek Tłumacz Przysięgły Języka Niemieckiego Edward Zys; nr 54/2018 z 09.07.2018r. za tłumaczenie: netto/brutto 32,00 PLN (7,48 €);
  - Wyciąg bankowy PKO BP nr 140/2018 z 24.07.2018. zapłata za Rachunek nr 54/2018 kwota 32,00 PLN,
  - Postępowanie o udzielenie zamówienia i Umowa nr WGP.032.31.2017 z 23.03.2017r.,



- poz. 1 Koszt wynagrodzenia personelu projektu za lipiec 2018: I.B. - Koordynator ds. informacji, monitoringu i promocji Projektu *Bez granic - część 1* - 1.099,24 PLN (Brutto 938,00 PLN; Składki społeczne zakładu 161,24 PLN; FP 0.00 PLN), R.F. - Kierownik Projektu *Bez granic - część 1* - 1.099,50 PLN (Brutto 919,00 PLN; Składki społeczne zakładu 157,98 PLN; Fundusz Pracy 22,50 PLN), A.L. - Koordynator ds. finansowych i sprawozdawczości Projektu *Bez granic - część 1* - 999,01 PLN (Brutto 835,00 PLN; Składki społeczne zakładu 143,55 PLN; FP 20,46 PLN), łączny koszt wynagrodzenia 3.197,75 PLN - 747,51 €; koszty pośrednie (ryczałt 15%) 112,13 €,
  - Lista płac nr 220 za lipiec 2018r. z 27.07.2018r.: Koszt wynagrodzenia 3.197,75 PLN; wynagrodzenie do wypłaty 1.875,84 PLN (I.B. 653,55 PLN; R.F. 640,63 PLN; A.L. 581,66 PLN), należna wpłata do ZUS 1.083,91 PLN (Składki społeczne pracowników 369,09 PLN; Składki społeczne pracodawcy 462,77 PLN, Składki na FP 42,98 PLN; Podatek dochodowy do wpłaty do Urzędu Skarbowego 238,00 PLN,
  - Wyciąg bankowy PKO BP nr 143/2018 z 27.07.2018r. przelewy wynagrodzeń na rachunek pracowników Razem 1.875,84 PLN (I.B. 653,55 PLN; R.F. 640,63 PLN; A.L. 581,66 PLN); przelew do ZUS 1.083,91 PLN; przelew do US 238,00 PLN,
  - Rozliczenie wyciągu PKO z 27.07.2018r. dotyczące Listy płac nr 220,
- poz. 11 Rachunek Tłumacz Przysięgły Języka Niemieckiego Edward Zys; nr 65/2018 z 01.08.2018r. za tłumaczenie: netto/brutto 225,00 PLN (52,60 €);
  - Wyciąg bankowy PKO BP nr 155/2018 z 14.08.2018. zapłata za Rachunek nr 65/2018 kwota 225,00 PLN,
  - Postępowanie o udzielenie zamówienia i Umowa nr WGP.032.31.2017 z 23.03.2017r.,
- poz. 12 Koszt wynagrodzenia personelu projektu za sierpień 2018: I.B. - Koordynator ds. informacji, monitoringu i promocji Projektu *Bez granic - część 1* - 1.099,24 PLN (Brutto 938,00 PLN; Składki społeczne zakładu 161,24 PLN; FP 0.00 PLN), R.F. - Kierownik Projektu *Bez granic - część 1* - 1.099,50 PLN (Brutto 919,00 PLN; Składki społeczne zakładu 157,98 PLN; Fundusz Pracy 22,50 PLN), A.L. - Koordynator ds. finansowych i sprawozdawczości Projektu *Bez granic - część 1* - 999,01 PLN (Brutto 835,00 PLN; Składki społeczne zakładu 143,55 PLN; FP 20,46 PLN), łączny koszt wynagrodzenia 3.197,75 PLN - 747,51 €; koszty pośrednie (ryczałt 15%) 112,13 €,
  - Lista płac nr 258 za sierpień 2018r. z 28.08.2018r.: Koszt wynagrodzenia 3.197,75 PLN; wynagrodzenie do wypłaty 1.875,84 PLN (I.B. 653,55 PLN; R.F. 640,63 PLN; A.L. 581,66 PLN), należna wpłata do ZUS 1.083,91 PLN (Składki społeczne pracowników 369,09 PLN; Składki społeczne pracodawcy 462,77 PLN, Składki na FP 42,98 PLN; Podatek dochodowy do wpłaty do Urzędu Skarbowego 238,00 PLN,
  - Wyciąg bankowy PKO BP nr 164/2018 z 28.08.2018r. przelewy wynagrodzeń na rachunek pracowników Razem 1.875,84 PLN (I.B. 653,55 PLN; R.F. 640,63 PLN; A.L. 581,66 PLN); przelew do ZUS 1.083,91 PLN; przelew do US 238,00 PLN,
  - Rozliczenie wyciągu PKO z 28.08.2018r. dotyczące Listy płac nr 220,
- poz. 13 Rachunek Tłumacz Przysięgły Języka Niemieckiego Edward Zys; nr 77/2018 z 03.09.2018r. za tłumaczenie: netto/brutto 2.200,00 PLN (514,27 €);
  - Wyciąg bankowy PKO BP nr 177/2018 z 14.09.2018. zapłata za Rachunek nr 77/2018 kwota 2.200,00 PLN,
  - Postępowanie o udzielenie zamówienia i Umowa nr WGP.032.31.2017 z 23.03.2017r.,
- poz. 14 Koszt wynagrodzenia personelu projektu za wrzesień 2018: I.B. - Koordynator ds. informacji, monitoringu i promocji Projektu *Bez granic - część 1* - 1.099,24 PLN (Brutto 938,00 PLN; Składki społeczne zakładu 161,24 PLN; FP 0.00 PLN), R.F. - Kierownik Projektu

*Bez granic - część 1* - 1.099,50 PLN (Brutto 919,00 PLN; Składki społeczne zakładu 157,98 PLN; Fundusz Pracy 22,50 PLN), A.L. - Koordynator ds. finansowych i sprawozdawczości Projektu *Bez granic - część 1* - 999,01 PLN (Brutto 835,00 PLN; Składki społeczne zakładu 143,55 PLN; FP 20,46 PLN), łączny koszt wynagrodzenia 3.197,75 PLN - 747,51 €; koszty pośrednie (ryczałt 15%) 112,13 €,

- Lista płac nr 294 za wrzesień 2018r. z 28.09.2018r.: Koszt wynagrodzenia 3.197,75 PLN; wynagrodzenie do wypłaty 1.875,84 PLN (I.B. 653,55 PLN; R.F. 640,63 PLN; A.L. 581,66 PLN), należna wpłata do ZUS 1.083,91 PLN (Składki społeczne pracowników 369,09 PLN; Składki społeczne pracodawcy 462,77 PLN, Składki na FP 42,98 PLN; Podatek dochodowy do wpłaty do Urzędu Skarbowego 238,00 PLN,

- Wyciąg bankowy PKO BP nr 197/2018 z 28.09.2018r. przelewy wynagrodzeń na rachunek pracowników Razem 1.875,84 PLN (I.B. 653,55 PLN; R.F. 640,63 PLN; A.L. 581,66 PLN); przelew do ZUS 1.083,91 PLN; przelew do US 238,00 PLN,

- Rozliczenie wyciągu PKO z 28.09.2018r. dotyczące Listy płac nr 294.

➤ Raport nr R 04 za okres 01.10.2018r.-31.12.2018r. Kwota wydatków kwalifikowalnych 8.825,55 €

▪ poz. 1 Rachunek Tłumacz Przysięgły Języka Niemieckiego Edward Zys; nr 79/2018 z 20.09.2018r. za tłumaczenie: netto/brutto 225,00 PLN (52,44 €);

- Wyciąg bankowy PKO BP nr 192/2018 z 05.10.2018. zapłata za Rachunek nr 79/2018 kwota 225,00 PLN,

- Postępowanie o udzielenie zamówienia i Umowa nr WGP.032.31.2017 z 23.03.2017r.,

▪ poz. 2 Koszt wynagrodzenia personelu projektu za październik 2018: I.B. - Koordynator ds. informacji, monitoringu i promocji Projektu *Bez granic - część 1* - 1.099,24 PLN (Brutto 938,00 PLN; Składki społeczne zakładu 161,24 PLN; FP 0.00 PLN), R.F. - Kierownik Projektu *Bez granic - część 1* - 1.099,50 PLN (Brutto 919,00 PLN; Składki społeczne zakładu 157,98 PLN; Fundusz Pracy 22,50 PLN), A.L. - Koordynator ds. finansowych i sprawozdawczości Projektu *Bez granic - część 1* - 999,01 PLN (Brutto 835,00 PLN; Składki społeczne zakładu 143,55 PLN; FP 20,46 PLN), łączny koszt wynagrodzenia 3.197,75 PLN - 745,30 €; koszty pośrednie (ryczałt 15%) 111,80 €,

- Lista płac nr 322 za październik 2018r. z 26.10.2018r.: Koszt wynagrodzenia 3.197,75 PLN; wynagrodzenie do wypłaty 1.875,84 PLN (I.B. 653,55 PLN; R.F. 640,63 PLN; A.L. 581,66 PLN), należna wpłata do ZUS 1.083,91 PLN (Składki społeczne pracowników 369,09 PLN; Składki społeczne pracodawcy 462,77 PLN, Składki na FP 42,98 PLN; Podatek dochodowy do wpłaty do Urzędu Skarbowego 238,00 PLN,

- Wyciąg bankowy PKO BP nr 207/2018 z 26.10.2018r. przelewy wynagrodzeń na rachunek pracowników Razem 1.875,84 PLN (I.B. 653,55 PLN; R.F. 640,63 PLN; A.L. 581,66 PLN); przelew do ZUS 1.083,91 PLN; przelew do US 238,00 PLN,

- Rozliczenie wyciągu PKO z 26.10.2018r. dotyczące Listy płac nr 322,

▪ poz. 3 Rachunek Tłumacz Przysięgły Języka Niemieckiego Edward Zys; nr 98/2018 z 18.10.2018r. za tłumaczenie: netto/brutto 88,00 PLN (20,51 €);

- Wyciąg bankowy PKO BP nr 210/2018 z 31.10.2018. zapłata za Rachunek nr 98/2018 kwota 88,00 PLN,

- Postępowanie o udzielenie zamówienia i Umowa nr WGP.032.31.2017 z 23.03.2017r.,

- poz. 4 Faktura VAT Torrano Krzysztof Tyszkiewicz; ul. Zwycięzców 24c/23, 68-200 Żary; nr FV/137/2018 z 13.11.2018r. za wykonanie strony internetowej dolneluzyce.pl - etap II: netto 2.600,00 PLN; VAT (23%) 598,00 PLN; brutto 3.198,00 PLN (745,30 €);
  - Wyciąg bankowy PKO BP nr 227/2018 z 27.11.2018. zapłata za Fakturę nr FV/137/2018 kwota 3.198,00 PLN,
  - Umowa nr WGP.032.11.2018 z 22.01.2018r. zawarta pomiędzy Miastem Żary a Torrano Krzysztof Tyszkiewicz na wykonanie strony internetowej www.dolneluzyce o wartości 6.500,00 PLN brutto,
  - Protokół odbioru z 30.10.2018r. - II etap budowy strony internetowej,
  - dokumentacja postępowania o udzielenie zamówienia publicznego o wartości nie przekraczającej 30 tys € - nr sprawy WGP.042.3.6.6.2017.PU,
- poz. 5 Koszt wynagrodzenia personelu projektu za listopad 2018: I.B. - Koordynator ds. informacji, monitoringu i promocji Projektu *Bez granic - część 1* - 1.099,24 PLN (Brutto 938,00 PLN; Składki społeczne zakładu 161,24 PLN; FP 0.00 PLN), R.F. - Kierownik Projektu *Bez granic - część 1* - 1.099,50 PLN (Brutto 919,00 PLN; Składki społeczne zakładu 157,98 PLN; Fundusz Pracy 22,50 PLN), A.L. - Koordynator ds. finansowych i sprawozdawczości Projektu *Bez granic - część 1* - 999,01 PLN (Brutto 835,00 PLN; Składki społeczne zakładu 143,55 PLN; FP 20,46 PLN), Łączny koszt wynagrodzenia 3.197,75 PLN - 745,30 €; koszty pośrednie (ryczałt 15%) 111,80 €,
  - Lista płac nr 382 za listopad 2018r. z 28.11.2018r.: Koszt wynagrodzenia 3.197,75 PLN; wynagrodzenie do wypłaty 1.875,84 PLN (I.B. 653,55 PLN; R.F. 640,63 PLN; A.L. 581,66 PLN), należna wpłata do ZUS 1.083,91 PLN (Składki społeczne pracowników 369,09 PLN; Składki społeczne pracodawcy 462,77 PLN, Składki na FP 42,98 PLN; Podatek dochodowy do wpłaty do Urzędu Skarbowego 238,00 PLN,
  - Wyciąg bankowy PKO BP nr 228/2018 z 28.11.2018r. przelewy wynagrodzeń na rachunek pracowników Razem 1.875,84 PLN (I.B. 653,55 PLN; R.F. 640,63 PLN; A.L. 581,66 PLN); przelew do ZUS 1.083,91 PLN; przelew do US 238,00 PLN,
  - Rozliczenie wyciągu PKO z 28.11.2018r. dotyczące Listy płac nr 382,
- poz. 6 Rachunek Tłumacz Przysięgły Języka Niemieckiego Edward Zys; nr 109/2018 z 21.11.2018r. za tłumaczenie: netto/brutto 240,00 PLN (55,94 €);
  - Wyciąg bankowy PKO BP nr 233/2018 z 05.12.2018. zapłata za Rachunek nr 109/2018 kwota 240,00 PLN,
  - Postępowanie o udzielenie zamówienia i Umowa nr WGP.032.31.2017 z 23.03.2017r.,
- poz. 7 Faktura VAT Agata Kozerska Assist Media; ul. Bracka 16/10, 68-100 Żagań; nr FS 295/2018 z 07.12.2018r. za wykonanie folderu: netto 21.984,00 PLN; VAT (23%) 1.099,20 PLN; brutto 23.083,20 PLN (5.380,00 €);
  - Wyciąg bankowy PKO BP nr 239/2018 z 13.12.2018. zapłata za Fakturę nr FS 295/2018 kwota 23.083,20 PLN,
  - Protokół odbioru z 30.11.2018r. folderu - katalogu szytego w ilości 10.000 szt.,
  - Umowa nr WGP.032.135.2018 z 02.08.2018r. na wykonanie folderu - katalogu szytego w ilości 10.000 szt.; wartość umowy brutto 23.083,20 PLN (netto 21.984,00 PLN; VAT - 5%),
  - dokumentacja postępowania o udzielenie zamówienia publicznego o wartości nie przekraczającej 30 tys € - nr sprawy WZP.271.2.23.2018.AN,
- poz. 8 Koszt wynagrodzenia personelu projektu za grudzień 2018: I.B. - Koordynator ds. informacji, monitoringu i promocji Projektu *Bez granic - część 1* - 1.099,24 PLN (Brutto 938,00 PLN; Składki społeczne zakładu 161,24 PLN; FP 0.00 PLN), R.F. - Kierownik Projektu *Bez granic - część 1* - 1.099,50 PLN (Brutto 919,00 PLN; Składki społeczne zakładu

157,98 PLN; Fundusz Pracy 22,50 PLN), A.L. - Koordynator ds. finansowych i sprawozdawczości Projektu *Bez granic - część 1* - 999,01 PLN (Brutto 835,00 PLN; Składki społeczne zakładu 143,55 PLN; FP 20,46 PLN), łączny koszt wynagrodzenia 3.197,75 PLN - 745,30 €; koszty pośrednie (ryczałt 15%) 111,80 €,

- Lista płać nr 415 za grudzień 2018r. z 28.12.2018r.: Koszt wynagrodzenia 3.197,75 PLN; wynagrodzenie do wypłaty 1.875,84 PLN (I.B. 653,55 PLN; R.F. 640,63 PLN; A.L. 581,66 PLN), należna wpłata do ZUS 1.083,91 PLN (Składki społeczne pracowników 369,09 PLN; Składki społeczne pracodawcy 462,77 PLN, Składki na FP 42,98 PLN; Podatek dochodowy do wpłaty do Urzędu Skarbowego 238,00 PLN,

- Wyciąg bankowy PKO BP nr 248/2018 z 28.12.2018r. przelewy wynagrodzeń na rachunek pracowników Razem 1.875,84 PLN (I.B. 653,55 PLN; R.F. 640,63 PLN; A.L. 581,66 PLN); przelew do ZUS 1.083,91 PLN; przelew do US 238,00 PLN,

- Rozliczenie wyciągu PKO z 28.12.2018r. dotyczące Listy płać nr 415,

- Zarządzenie Burmistrza Miasta Żary nr 12/09 z 27.05.2009r. w sprawie ustalenia Regulaminu wynagradzania pracowników Urzędu Miejskiego w Żarach,
- Akt mianowanie z 15.10.1990r. pracownika samorządowego I.B.,
- Informacja nr KD.2122.14.2016 z 20.01.2017r o ustaleniu wysokości wynagrodzenia. dla I.B. z dniem 20.01.2016r.,
- Zakres czynności, obowiązków, uprawnień i odpowiedzialności I.B. Naczelnika Wydziału Polityki Gospodarczej i Promocji z 08.02.2017r.,
- Informacja nr KD.2122.12.2017 z 10.01.2017r. o przyznaniu dodatku specjalnego w wysokości 938,00 PLN dla I.B. koordynatora ds. informacji, monitoringu i promocji Projektu *Bez granic - część 1*,
- Zakres dodatkowych czynności I.B. - załącznik do informacji nr KD.2122.12.2017 z 10.01.2017r.,
- Informacja/oświadczenie z 30.04.2018r. dotycząca zaangażowania zawodowego I.B. nie przekraczającego 276 godzin,
- Wniosek pracownika I.B. z 13.01.2017r. o przekazywanie wynagrodzenia na wskazany rachunek bankowy,
  
- Porozumienie z 06.07.2011r. w sprawie przeniesienia pracownika samorządowego R.F.
- Informacja nr KD.2122.22.2016 z 20.01.2016r o ustaleniu wysokości wynagrodzenia. dla R.F. z dniem 20.01.2016r.,
- Zakres czynności, obowiązków, uprawnień i odpowiedzialności R.F. Naczelnika Wydziału Infrastruktury Technicznej i Ochrony Środowiska z 02.11.2017r.,
- Informacja nr KD.2122.13.2017 z 10.01.2017r. o przyznaniu dodatku specjalnego w wysokości 919,00 PLN dla R.F. kierownikowi Projektu *Bez granic - część 1*,
- Zakres dodatkowych czynności R.F. - załącznik do informacji nr KD.2122.13.2017 z 10.01.2017r.,
- Informacja/oświadczenie z 30.04.2018r. dotycząca zaangażowania zawodowego R.F. nie przekraczającego 276 godzin,
- Wniosek pracownika R.F. z 13.01.2017r. o przekazywanie wynagrodzenia na wskazany rachunek bankowy,

- Umowa o pracę z 30.12.2005r. A.L. (poprzednio A.N.) wraz ze skróconym odpisem aktu małżeństwa nr 251/2007 z 06.09.2007,
- Informacja nr KD.2122.44.2016 z 20.01.2016r o ustaleniu wysokości wynagrodzenia dla A.L z dniem 20.01.2016r.,
- Zakres czynności, obowiązków, uprawnień i odpowiedzialności A.L. Inspektora na stanowisku zamówień publicznych w Wydziale Zamówień Publicznych i Pozyskiwania Środków Pozabudżetowych z 15.02.2017r.,
- Informacja nr KD.2122.16.2017 z 10.01.2017r. o przyznaniu dodatku specjalnego w wysokości 835,00 PLN dla A.L. koordynatora ds. finansowych i sprawozdawczości Projektu *Bez granic - część 1*,
- Zakres dodatkowych czynności A.L. - załącznik do informacji nr KD.2122.16.2017 z 10.01.2017r.,
- Informacja/oświadczenie z 30.04.2018r. dotycząca zaangażowania zawodowego A.L. nie przekraczającego 276 godzin,
- Wniosek pracownika A.L. z 13.01.2017r. o przekazywanie wynagrodzenia na wskazany rachunek bankowy,

Ww. dokumenty sprawdzono pod kątem ustalenia czy wydatki zostały:

- poniesione w okresie kwalifikowalności określonym w Umowie o dofinansowanie Projektu,
- poniesione zgodnie z umową o dofinansowanie, Programem Współpracy INTERREG VA Brandenburgia - Polska 2014-2020 w ramach Osi Priorytetowej II / Priorytet Inwestycyjny 7 Priorytet inwestycyjny 7 b: „Zwiększanie mobilności regionalnej poprzez łączenie węzłów drugorzędnych i trzeciorzędnych z infrastrukturą TEN-T, w tym z węzłami multimodalnymi“ *Podręczniku beneficjenta Programu Współpracy INTERREG V A Brandenburgia - Polska w ramach celu Europejska Współpraca Terytorialna Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego Wytycznych (Regulaminach wewnętrznych udzielania zamówień publicznych). Podręczniku beneficjenta Programu Współpracy INTERREG V A Brandenburgia - Polska w ramach celu Europejska Współpraca Terytorialna Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego Wytycznych (Regulaminach wewnętrznych udzielania zamówień publicznych) w szczególności, czy badane wydatki zostały zaliczone do kosztów kwalifikowanych Projektu po spełnieniu określonych warunków,*
- wykazane we wnioskach o płatność tylko jeden raz.

### 1.2. Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami dotyczącymi zamówień publicznych.

W badanym obszarze audytem objęto:

Żary

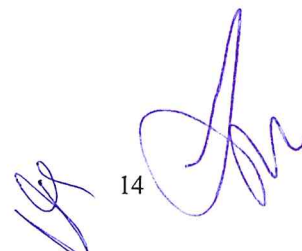
| Lp.                             | Nr i nazwa postępowania                                 | Wartość szacunkowa* | Wartość postępowania (powyżej /poniżej progów UE) | Wartość podpisanej z wykonawcą umowy (na dzień badania) | Wartość wydatków kwalifikowanych zadeklarowanych z postępowania z podziałem na badane wnioski o płatność | UWAGI  |
|---------------------------------|---|---------------------|---|---|--|--|
| <b>Postępowanie przetargowe</b> |   |                     |   |   |  |  |
| 1                               | Tłumaczenie tekstów z języka niemieckiego - pięć części | 48.992,75           | poniżej progów UE                                 | 15.400,00   | R03<br>2.597,00<br>R 04<br>553,00  | Postępowanie objęte badaniem w ramach niniejszego audytu |

|   |  |           |                   |           |                                     |  |
|---|--|-----------|-------------------|-----------|-------------------------------------|--|
| 2 | Opracowanie i wykonanie strony internetowej <a href="http://www.dolneluzyce">www.dolneluzyce</a> | 8.500,00  | poniżej progów UE | 7.995,00  | R03<br>4.797,00<br>R 04<br>3.198,00 | Postępowanie objęte badaniem w ramach niniejszego audytu |
| 3 | Wykonanie folderu - katalogu szytego A4  | 27.004,22 | poniżej progów UE | 23.083,20 | R 04<br>23.083,20                   | Postępowanie objęte badaniem w ramach niniejszego audytu |

W badanym postępowaniu audytem objęto następujące dokumenty:

#### 1. Tłumaczenia tekstów z języka niemieckiego

- Szacowanie wartości zamówienia bez daty - 48.992,75 PLN (w tym Projekt *Bez granic* - część 1 - 12.466,00 PLN),
  - Wniosek o wszczęcie postępowania (pięć części w tym część V dotycząca Projektu *Bez granic* - część 1) z 15.02.2017r. kwota brutto jaką zamawiający przeznaczył na realizację zamówienia 15.400,00 PLN),
  - Zaproszenie do złożenia oferty cenowej nr WZP.271.2.10.2017.KZ z 28.02.2017r. z załącznikami,
  - maile z 28.02.2017r. przesyłające Zaproszenie do złożenia oferty cenowej dotyczące postępowania nr WZP.271.2.10.2017 ([m.limanowska@post.pl](mailto:m.limanowska@post.pl); [ezys@o2.pl](mailto:ezys@o2.pl); [lukasz.bieniasz@o2.pl](mailto:lukasz.bieniasz@o2.pl)),
  - Potwierdzenia zamieszczenia ogłoszenia na stronie internetowej BIP [www.zary.pl](http://www.zary.pl) z 28.02.2017r.
  - Oferta nr 1 z 03.03.2017r. - Centrum Szkoleniowe IDEA Group Małgorzata Gęsicka ul. C 11/11, 32-086 Węgrzce; stawki jednostkowe za tłumaczenie: 29,40 PLN; 29,40 PLN; 148,00 PLN: brutto: część I 27.289,40 PLN; część II 11.994,96 PLN; część III 9.089,70 PLN; część IV 9.089,70 PLN; część V 16.146,21 PLN,
  - Oferta nr 2 z 06.03.2017r. - Tłumacza Przysięgłego Języka Niemieckiego Edwarda Zys ul. Kurpińskiego 28/23, 68-200 Żary; stawki jednostkowe za tłumaczenie: 32,00 PLN; 44,00 PLN; 45,00 PLN; brutto: część I 19.720,00 PLN, część II 5.530,00 PLN; część III 4.000,00 PLN; część IV 4.000,00 PLN; część V 12.010,00 PLN,
  - Oferta nr 3 z 06.03.2017r. - Centrum Tłumaczeń Agit Agnieszka Rydz ul. 3 Maja 16/7; 20-078 Lublin; stawki jednostkowe za tłumaczenie: 40,00 PLN; 40,00 PLN; 450,00 PLN; część I 65.190,00 PLN; część II 31.611,0 PLN; część III 24.600,00 PLN; część IV 24.600,00 PLN; część V 38.991,00 PLN,
  - Protokół z przeprowadzonych czynności o udzielenie zamówienia publicznego o wartości szacunkowej poniżej 30.000 euro, sporządzony 15.03.2017r.,
  - Informacja o wyborze najkorzystniejszej oferty oraz o ofertach odrzuconych z 16.03.2017r.,
  - Informacja o wyborze najkorzystniejszej oferty z 16.03.2017r.,
  - maile z 16.03.2017r. przekazujące wykonawcą informacją o wyniku postępowania,
  - Potwierdzenia zamieszczenia informacji o wyborze oferty na stronie internetowej BIP [www.zary.pl](http://www.zary.pl) z 16.03.2017r.
  - Umowa nr WGP.032.31.2017 zawarta 23.03.2017r. pomiędzy Gminą Żary a Tłumaczem Przysięgłym Języka Niemieckiego Edward Zys; stawki jednostkowe za tłumaczenie: 32,00 PLN; 44,00 PLN; 45,00 PLN: maksymalna wartość brutto umowy 15.400,00 PLN,
  - Konta rozrachunków 201/05-600016-438-7 i 201/05-600016-438-7 Edward Zys.
- #### 2. Opracowanie i wykonanie strony internetowej [www.dolneluzyce](http://www.dolneluzyce).
- Szacowanie wartości zamówienia z 07.12.2017r. - 8.500,00 PLN,



- Wniosek o wszczęcie postępowania z 19.12.2017r.,
- Zaproszenie do złożenia oferty cenowej nr WGP.042.3.6.6.2017.PU z 19.12.2017r., z załącznikami,
- Maile z 19.12.2017r. przesyłające Zaproszenie do złożenia oferty cenowej dotyczące postępowania na wykonania strony internetowej ([karols@o2inf.pl](mailto:karols@o2inf.pl); [krzysztof@torrano.pl](mailto:krzysztof@torrano.pl); [mega\\_byte@wp.pl](mailto:mega_byte@wp.pl));
- Oferta - Terrano Krzysztof Tuskiewicz ul. Zwycięzców 24c/23, 68-200 Żary - brutto 7.995,00 PLN,
- Oferta - O2INF ul. Krótka 19/2, 68-200 Żary - brutto 10.000,00 PLN,
- Oferta - MEGABYTE studio reklamy ul. Staszica 28, 68-200 Żary - brutto 11.070,00 PLN,
- Protokół z przeprowadzonych czynności o udzielenie zamówienia publicznego o wartości szacunkowej poniżej 30.000 euro, sporządzony 28.12.2017r.,
- Umowa nr WGP.032.11.2018 zawarta 22.01.2018r. pomiędzy Gminą Żary a Terrano Krzysztof Tuskiewicz; wartość brutto 7.995,00 PLN.

### 3. Wykonanie folderu - katalogu szytego A4.

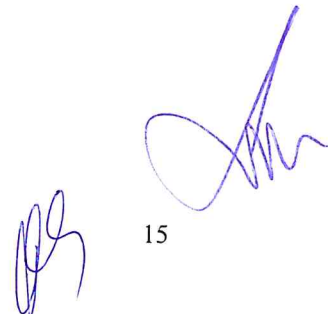
- Szacowanie wartości zamówienia z 15.06.2018r. - 27.004,22 PLN,
- Wniosek o wszczęcie postępowania z 09.07.2018r.,
- Zaproszenie do złożenia oferty cenowej nr WZP.271.2.23.2018.AN z 13.07.2018r. z załącznikami,
- Maile z 16.07.2018r. przesyłające Zaproszenie do złożenia oferty cenowej dotyczące postępowania nr WZP.271.2.23.2018.AN ([reklama.preiss@op.pl](mailto:reklama.preiss@op.pl); [biuro@be-emarket.net](mailto:biuro@be-emarket.net); [biuro@assistmedia.pl](mailto:biuro@assistmedia.pl)),
- Oferta - Assist Media Agata Kozerska ul. Bracka 16/10, 68-100 Żagań - brutto 23.083,20 PLN,
- Oferta - BeSmart Agencja kreatywna Radosław Kozerski ul. Szprotawska 9/2, 68-100 Żagań - brutto 32.024,45 PLN,
- Protokół z przeprowadzonych czynności o udzielenie zamówienia publicznego o wartości szacunkowej poniżej 30.000 euro, sporządzony 20.07.2018r.,
- Informacja z 20.07.2018r. o wyborze najkorzystniejszej oferty - Assist Media Agata Kozerska,
- Umowa nr WGP.032.135.2018 zawarta 02.08.2018r. pomiędzy Gminą Żary a Assist Media Agata Kozerska; wartość brutto 23.083,20 PLN.

### Ad. - A. 3

- Regulamin zamówień publicznych Urzędu Miejskiego w Żarach wprowadzony Zarządzeniem wewnętrznym Burmistrza Miasta Żary nr 44/2015 z 11.05.2015r.,
- Zarządzenie wewnętrzne Burmistrza Miasta Żary nr 106/2015 z 19.11.2015r. zmieniające Regulamin zamówień publicznych Urzędu Miejskiego w Żarach wprowadzony Zarządzeniem wewnętrznym Burmistrza Miasta Żary nr 44/2015 z 11.05.2015r.,
- Zarządzenie Burmistrza Miasta Żary nr WA.120.6.2017 z 07.02.2017r. zmieniające Regulamin zamówień publicznych Urzędu Miejskiego w Żarach wprowadzony Zarządzeniem wewnętrznym Burmistrza Miasta Żary nr 44/2015 z 11.05.2015r.,

### **1.3. Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami ochrony środowiska.**

W badanym obszarze audytem objęto:



- Wniosek o przyznanie dofinansowania z 23.03.2017r. nr 85012311 wraz z załącznikami i potwierdzeniem złożenia,
- Umowę o dofinansowanie Projektu z 07.07.2017r.,
- Wniosek Partnera Wiodącego o zatwierdzenie zmian w Projekcie z 24.10.2018r. (Zmiana Budżetu Projektu) wraz z załącznikami,
- Aneksy do Umowy o dofinansowanie nr 1 z 08.01.2019r., nr 2 z 28.06.2019r., nr 3 z 18.02.2020r. wraz z Wnioskami Partnera Wiodącego o zatwierdzenie zmian w Projekcie,
- Wniosek z 12.01.2015r. do Burmistrza Miasta Żary o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach,
- Pismo znak: ROŚ.6220.01.2015.PD z 20.01.2015r. Burmistrza Miasta Żary zawiadamiające o wszczęciu postępowania w sprawie wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla przedsięwzięcia mogącego potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko,
- Obwieszczenie Burmistrza Miasta Żary z 20.01.2015r. zawiadamiające strony postępowania o wystąpieniu do właściwych organów o opinie,
- Pismo - Opinia Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Żarach znak: NZ.771.R.11.2015 z 27.01.2015r. o braku konieczności sporządzenia raportu o oddziaływaniu przedsięwzięcia na środowisko,
- Pismo - Opinia Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Gorzowie Wlkp. znak: WOOS-II.4240.24.2015.PT z 02.02.2015r. RDOŚ w Gorzowie Wlkp. o braku konieczności przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko,
- Obwieszczenie Burmistrza Miasta Żary z 16.02.2015r. zawiadamiające strony postępowania o możliwości zapoznania się z wypowiedzenia przed wydaniem decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach,
- Decyzja Burmistrza Miasta Żary znak: ROŚ.6220.01.2015.PD z 10.03.2015r. o środowiskowych uwarunkowaniach, w której stwierdzono brak potrzeby przeprowadzenia oceny oddziaływania przedsięwzięcia na środowisko,
- Decyzja Starosty Żarskiego nr 495/2015 z 15.07.2015r. zatwierdzająca projekt budowlany i udzielająca pozwolenie na budowę dla inwestycji polegającej na „Przebudowie ulicy Zielonogórskiej wraz z infrastrukturą techniczną w Żarach”.

#### **1.4. Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami dotyczącymi pomocy publicznej.**

W badanym obszarze audytem objęto:

- Wniosek o przyznanie dofinansowania z 23.03.2017r. nr 85012311 wraz z załącznikami i potwierdzeniem złożenia,
- Umowę o dofinansowanie Projektu z 07.07.2017r.,
- Wniosek Partnera Wiodącego o zatwierdzenie zmian w Projekcie z 24.10.2018r. (Zmiana Budżetu Projektu) wraz z załącznikami,
- Aneksy do Umowy o dofinansowanie nr 1 z 08.01.2019r., nr 2 z 28.06.2019r., nr 3 z 18.02.2020r. wraz z Wnioskami Partnera Wiodącego o zatwierdzenie zmian w Projekcie.

pod kątem ustalenia czy udzielona pomoc posiada znamiona pomocy publicznej i czy zostały zachowane warunki jej przyznawania.

#### **1.5. Czy zostały zachowane obowiązki w zakresie informacji i promocji.**

W badanym obszarze audytem objęto:



- Wniosek o przyznanie dofinansowania z 23.03.2017r. nr 85012311 wraz z załącznikami i potwierdzeniem złożenia,
- Umowę o dofinansowanie Projektu z 07.07.2017r.,
- Wniosek Partnera Wiodącego o zatwierdzenie zmian w Projekcie z 24.10.2018r. (Zmiana Budżetu Projektu) wraz z załącznikami,
- Aneksy do Umowy o dofinansowanie nr 1 z 08.01.2019r., nr 2 z 28.06.2019r., nr 3 z 18.02.2020r. wraz z Wnioskami Partnera Wiodącego o zatwierdzenie zmian w Projekcie,
- Dokumentacja podstawowa Projektu *Bez granic - część 1* (wytworzona po podpisaniu umowy o dofinansowanie),
- Zrzut strony internetowej zawierający informacje o realizowanym Projekcie *Bez granic - część 1* w ramach Programu INTERREG VA.

W dniu 03.09.2021r. przeprowadzono czynności sprawdzające w miejscu realizacji rzeczowej Projektu ulica Zielonogórska w Żarach, w trakcie której sprawdzono m.in. prawidłowość wywiązywania się z obowiązków w zakresie informacji i promocji tj. oznakowania, miejsc realizacji Projektu tablicami informacyjnymi/pamiątkowymi. W ramach powyższych czynności wykonano dokumentację zdjęciową, która stanowi załącznik do niniejszego Protokołu.

Ww. czynności wykonano w celu ustalenia, czy beneficjent wywiązuje się z obowiązków w zakresie informacji i promocji.

**1.6. Czy zadeklarowane wydatki są zgodne z zasadami eliminującymi nierówność i promującymi równość kobiet i mężczyzn, z zasadami polityki społeczeństwa informacyjnego oraz polityki zatrudnienia.**

W badanym obszarze audytem objęto:

- Wniosek o przyznanie dofinansowania z 23.03.2017r. nr 85012311 wraz z załącznikami i potwierdzeniem złożenia,
- Umowę o dofinansowanie Projektu z 07.07.2017r.,
- Wniosek Partnera Wiodącego o zatwierdzenie zmian w Projekcie z 24.10.2018r. (Zmiana Budżetu Projektu) wraz z załącznikami,
- Aneksy do Umowy o dofinansowanie nr 1 z 08.01.2019r., nr 2 z 28.06.2019r., nr 3 z 18.02.2020r. wraz z Wnioskami Partnera Wiodącego o zatwierdzenie zmian w Projekcie.

Ww. dokumenty sprawdzono pod kątem potwierdzenia zgodności projektu z zasadami eliminującymi nierówność i promującymi równość kobiet i mężczyzn, z zasadami polityki społeczeństwa informacyjnego oraz polityki zatrudnienia.

**2. Czy wydatki zadeklarowane Komisji odpowiadają zapisom księgowym i czy dokumentacja potwierdzająca dowodzi, że ścieżka audytu jest właściwa zgodnie z art. 25 rozporządzenia nr 480/2014 (art. 27 ust. 2 lit. b) rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) nr 480/2014 z dnia 3 marca 2014 r.):**

W badanym obszarze audytem objęto dokumentację potwierdzającą poniesienie wydatków wykazanych w Raportach R 03 za okres 01.04.2018r.-30.09.2018r. i R 04 za okres 01.10.2018r.-31.12.2018r.

Badaniem objęto również politykę rachunkowości, plan kont (Interreg VA) oraz księgowania wydatków ujętych w ww. Raportach na wyodrębnionych dla Projektu kontach księgowych Partnera Projektu:




- Zarządzenie Burmistrza Miasta Żary nr WA.120.52.2017 z 07.07.2017r. w sprawie ustalenia zasad gospodarki finansowej w Urzędzie Miejskim w Żarach dla *Programu Współpracy INTERREG V A Brandenburgia - Polska 2014-2020* z załącznikami w tym planami kont dla budżetu i Urzędu Miejskiego:
- Zarządzenie Burmistrza Miasta Żary nr WA.120.36.2018 z 08.05.2018r. w sprawie ustalenia zasad gospodarki finansowej w Urzędzie Miejskim w Żarach dla *Programu Współpracy INTERREG V A Brandenburgia - Polska 2014-2020* z załącznikami w tym planami kont dla budżetu i Urzędu Miejskiego:
- Konta wynagrodzeń
  - 130/02/04 Wydatki z Projektów - bez granic - część I - rozdział 600016 - Drogi publiczne Gminne:
    - 401-7 - Wynagrodzenia osobowe pracowników - środki europejskie
    - 401-9 - Wynagrodzenia osobowe pracowników - współfinansowanie krajowe
    - 411-7 - Składki na ubezpieczenia społeczne - środki europejskie
    - 411-9 - Składki na ubezpieczenia społeczne - - współfinansowanie krajowe
    - 412-7 - Składki na Fundusz Pracy - środki europejskie
    - 412-9 - Składki na Fundusz Pracy - współfinansowanie krajowe
  - 225/06 Projekt bez granic - część I - rozdział 600016 - Drogi publiczne Gminne:
    - 401-7 - Wynagrodzenia osobowe pracowników - środki europejskie
    - 401-9 - Wynagrodzenia osobowe pracowników - współfinansowanie krajowe
  - 229/05/01 Projekt bez granic część I - Składka ZUS - rozdział 600016 - Drogi publiczne Gminne:
    - 401-7 - Wynagrodzenia osobowe pracowników - środki europejskie
    - 401-9 - Wynagrodzenia osobowe pracowników - współfinansowanie krajowe
    - 411-7 - Składki na ubezpieczenia społeczne - środki europejskie
    - 411-9 - Składki na ubezpieczenia społeczne - - współfinansowanie krajowe
    - 412-7 - Składki na Fundusz Pracy - środki europejskie
    - 412-9 - Składki na Fundusz Pracy - współfinansowanie krajowe
  - 229/05/02 Projekt bez granic część I - Składka ZUS - rozdział 600016 - Drogi publiczne Gminne:
    - 401-7 - Wynagrodzenia osobowe pracowników - środki europejskie
    - 401-9 - Wynagrodzenia osobowe pracowników - współfinansowanie krajowe
  - 231/08/3 Projekt bez granic część I - rozdział 600016 - Drogi publiczne Gminne:
    - 401-7 - Wynagrodzenia osobowe pracowników - środki europejskie
    - 401-9 - Wynagrodzenia osobowe pracowników - współfinansowanie krajowe
  - 240/11 Potrącenia z list płac konta Projektu bez granic - część I - rozdział 600016 - Drogi publiczne Gminne:
    - 401-7 - Wynagrodzenia osobowe pracowników - środki europejskie
    - 401-9 - Wynagrodzenia osobowe pracowników - współfinansowanie krajowe
  - 404/02 Wynagrodzenia - Wydatki z projektu bez granic - rozdział 600016 - Drogi publiczne Gminne rozdział:
    - 401-7 - Wynagrodzenia osobowe pracowników - środki europejskie
    - 401-9 - Wynagrodzenia osobowe pracowników - współfinansowanie krajowe
  - 405/02 Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia - Wydatki z projektu bez granic - rozdział 600016 - Drogi publiczne Gminne:
    - 411-7 - Składki na ubezpieczenia społeczne - środki europejskie
    - 411-9 - Składki na ubezpieczenia społeczne - współfinansowanie krajowe



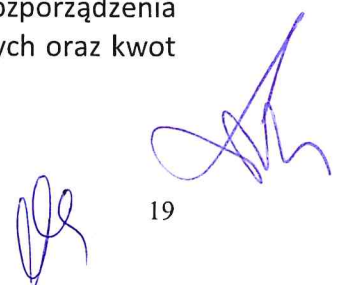

- 412-7 - Składki na Fundusz Pracy - środki europejskie
- 412-9 - Składki na Fundusz Pracy - współfinansowanie krajowe
- Konta pozostałych kosztów
- 130/02/04 Wydatki z projektów - z konta wydatków bez granic - część I - rozdział 600016 - Drogi publiczne Gminne:
  - 430-7 - Zakup usług pozostałych - środki europejskie
  - 430-9 - Zakup usług pozostałych - współfinansowanie krajowe
  - 438-7 - Zakup usług obejmujących tłumaczenia - środki europejskie
  - 438-9 - Zakup usług obejmujących tłumaczenia - współfinansowanie krajowe
- 201/05 Zobowiązania - Projekt Bez granic - część I - rozdział 600016 - Drogi publiczne Gminne:
  - 430-7 - Zakup usług pozostałych - środki europejskie
  - 430-9 - Zakup usług pozostałych - współfinansowanie krajowe
  - 438-7 - Zakup usług obejmujących tłumaczenia - środki europejskie
  - 438-9 - Zakup usług obejmujących tłumaczenia - współfinansowanie krajowe
- 402.02 Usługi obce - Wydatki z projektu bez granic - część 1 - rozdział 600016 - Drogi publiczne Gminne:
  - 430-7 - Zakup usług pozostałych - środki europejskie
  - 430-9 - Zakup usług pozostałych - współfinansowanie krajowe
  - 438-7 - Zakup usług obejmujących tłumaczenia - środki europejskie
  - 438-9 - Zakup usług obejmujących tłumaczenia - współfinansowanie krajowe

Ww. dokumenty sprawdzono pod kątem ustalenia, czy:

- Partner Projektu posiada, wystawione na niego i właściwie opisane dokumenty wspierające Raporty finansowe,
- wydatki zostały rzeczywiście poniesione przez Partnera Projektu,
- wydatki są zgodne z zapisami księgowymi i dokumentami dowodowymi przechowywanymi przez Partnera Projektu,
- zostały zarejestrowane w systemach księgowych Partnera Projektu w sposób umożliwiający ich identyfikację,
- prawidłowo wykazano część wydatków odnoszących się do współfinansowanych projektów, przy zachowaniu określonych limitów i w proporcji do innych kosztów,
- została zachowana ścieżka audytu.

**3. Czy w przypadku wydatków zadeklarowanych Komisji - ustalonych zgodnie z art. 67 ust. 1 lit. b) i c) oraz art. 109 rozporządzenia (UE) nr 1303/2013 i art. 14 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1304/2013 produkty i rezultaty stanowiące podstawę płatności na rzecz beneficjenta zostały zrealizowane, czy dane dotyczące uczestników lub inne zapisy związane z produktami i rezultatami są spójne z informacjami przedłożonymi Komisji oraz czy wymagana dokumentacja potwierdzająca dowodzi, że ścieżka audytu jest właściwa zgodnie z art. 25 rozporządzenia nr 480/2014? (art. 27 ust. 2 lit. c) Rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) nr 480/2014 z dnia 3 marca 2014 r.):**

Obszar nie podlega badaniu, ponieważ w projekcie nie przewidziano wsparcia realizacji projektu w formach określonych w art. 67 ust.1 lit. b) i c) powołanego powyżej rozporządzenia nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013r., tj. standardowych stawek jednostkowych oraz kwot ryczałtowych nieprzekraczających 100.000 EUR wkładu publicznego.



**4. Czy wkład publiczny został wypłacony beneficjentowi zgodnie z art. 132 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1303/2013? (art. 27 ust. 2 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) nr 480/2014 z dnia 3 marca 2014 r.).**

W badanym obszarze audytem objęto:

- Wniosek o przyznanie dofinansowania z 23.03.2017r. nr 85012311 wraz z załącznikami i potwierdzeniem złożenia,
- Umowę o dofinansowanie Projektu z 07.07.2017r.,
- Wniosek Partnera Wiodącego o zatwierdzenie zmian w Projekcie z 24.10.2018r. (Zmiana Budżetu Projektu) wraz z załącznikami,
- Aneksy do Umowy o dofinansowanie nr 1 z 08.01.2019r., nr 2 z 28.06.2019r., nr 3 z 18.02.2020r. wraz z Wnioskami Partnera Wiodącego o zatwierdzenie zmian w Projekcie,
- Umowa rachunku bieżącego nr 62894980 z 22.12.2015r. zawarta pomiędzy PKO Bank Polski a Gminą Żary o statusie miejskim wraz z wykazem rachunków pomocniczych prowadzonych w ramach umowy w tym rachunku walutowego w euro - nr rachunku 24 1020 5402 0000 0402 0313 9128,
- Raport Zbiorczy Partnera Wiodącego - Gminy Żary o statusie miejskim nr 03 z 07.06.2019r. (wpływ do WS 24.05.2019r. ostateczny 07.06.2019r.) za okres 01.04.2018r.-30.09.2018r. Kwota wnioskowana 914.310,22 PLN,
- Raport Gminy Żary nr 03 z 15.10.2018r. (wpływ 22.02.2019r.) za okres 01.04.2018r.-30.09.2018r. Kwota wydatków kwalifikowalnych 6.915,02 EUR; Kwota wnioskowana (środki EFRR 85% wydatków kwalifikowalnych) 5.877,76 EUR,
- Raport Gminy Brody nr 03 z 15.10.2018r. (wpływ 15.11.2018r.) za okres 01.04.2018r.-30.09.2018r. Kwota wydatków kwalifikowalnych 2.440,67 EUR; Kwota wnioskowana (środki EFRR 85% wydatków kwalifikowalnych) 2.047,57 EUR,
- Raport Gminy Lubsko nr 03 z 14.02.2019r. (wpływ 14.02.2019r.) za okres 01.04.2018r.-30.09.2018r. Kwota wydatków kwalifikowalnych 683.956,59 EUR; Kwota wnioskowana (środki EFRR 85% wydatków kwalifikowalnych) 581.363,10 EUR,
- Raport Zbiorczy Partnera Wiodącego - Gminy Żary o statusie miejskim nr 04 z 03.03.2020r. (wpływ do WS 15.05.2020r. ostateczny 04.06.2020r.) za okres 01.10.2018r.-31.12.2018r. Kwota wnioskowana 842.190,PLN,
- Raport Gminy Żary nr 04 z 06.06.2019r. (wpływ 14.02.2019r.) za okres 01.10.2018r.-31.12.2018r. Kwota wydatków kwalifikowalnych 8.825,55 EUR; Kwota wnioskowana (środki EFRR 85% wydatków kwalifikowalnych) 7.501,73 EUR,
- Raport Gminy Brody nr 04 z 31.05.2019r. (wpływ 22.02.2019r.) za okres 01.10.2018r.-31.12.2018r. Kwota wydatków kwalifikowalnych 1.216,71 EUR; Kwota wnioskowana (środki EFRR 85% wydatków kwalifikowalnych) 1.034,20 EUR,
- Raport Gminy Lubsko nr 04 z 27.05.2019 (wpływ 27.05.2019r.) za okres 01.10.2018r.-31.12.2018r. Kwota wydatków kwalifikowalnych 195.574,18 EUR; Kwota wnioskowana (środki EFRR 85% wydatków kwalifikowalnych) 166.238,18 EUR,
- Wyciąg bankowy PKO BP nr 6/2019 z 19.06.2019r. wpływ środków na rachunek Partnera Wiodącego - Gminy Żary z Investitionsbank Land BRB kwot 324.995,01 euro i 589.315,43 euro Razem 914.310,44 euro,
- Wyciąg bankowy PKO BP nr 1/2021 z 05.03.2021r. wpływ środków na rachunek Partnera Wiodącego - Gminy Żary z Investitionsbank Land BRB kwot 667.416,64 euro i 174.773,99 euro Razem 842.190,63 euro,

- Wyciąg bankowy PKO BP nr 7/2019 z 25.06.2019r. przekazanie przez Gminę Żary środków na rachunki Partnerów Projektu tj. dla:
  - Gminy Żary - 5.877,76 euro
  - Gminy Brody - 2.074,57 euro
  - Gminy Lubsko - 581.363,10 euro
- Wyciąg bankowy PKO BP nr 2/2021 z 08.03.2021r. przekazanie przez Gminę Żary środków na rachunki Partnerów Projektu tj. dla:
  - Gminy Żary - 7.501,73 euro
  - Gminy Brody - 1.034,20 euro
  - Gminy Lubsko - 166.238,06 euro

Ww. dokumenty sprawdzono pod kątem ustalenia, czy Partner Wiodący/Partner projektu wnioskował i otrzymał terminowo prawidłową kwotę płatności na rachunek bankowy wskazany w umowie o dofinansowanie Projektu.



## II. USTALENIA - OPIS STANU FAKTYCZNEGO

- 1) **W wyniku przeprowadzonych czynności w zakresie, czy operacja została wybrana zgodnie z kryteriami wyboru określonymi dla Programu Współpracy INTERREG VA Brandenburgia-Polska 2014-2020, czy nie została fizycznie zakończona ani w pełni wdrożona, zanim beneficjent złożył wniosek o dofinansowanie w ramach programu operacyjnego, czy została wdrożona zgodnie z decyzją zatwierdzającą i czy spełniała wszelkie warunki mające zastosowanie w czasie audytu dotyczące jej funkcjonalności, stosowania i celów do osiągnięcia (art. 27 ust. 2 lit. a) rozporządzenia delegowanego Komisji 480/2014 z dnia 3 marca 2014 r.) ustalono, że:**

Projekt *Bez Granic - część 1* nr 85012301 został zrealizowany przez Partnera Wiodącego Projektu - Gminę Żary o statusie miejskim oraz trzech Partnerów:

- Gminą Brody; Rynek 2, 68-300 Brody - Partner Projektu 2,
- Gminą Lubsko; Pl. Wolności 1, 68-300 Lubsko - Partner Projektu 3,
- Miastem Forst (Lausitz); Lidenstrasse 10-13, 0314 Forst - Partner Projektu 4,

w oparciu o Umowę o dofinansowaniu z 07.07.2018r., załączonego do niej Wniosku o dofinansowanie nr 85012301 oraz *Porozumienia Partnerskiego* zawartego 12.10.2017r.

Programu Współpracy INTERREG VA Brandenburgia - Polska 2014-2020 w ramach Osi Priorytetowej II / Priorytet Inwestycyjny 7 Priorytet inwestycyjny 7 b: „Zwiększanie mobilności regionalnej poprzez łączenie węzłów drugorzędnych i trzeciorzędnych z infrastrukturą TEN-T, w tym z węzłami multimodalnymi“.

Zgodnie z Wnioskiem o przyznanie dofinansowania celem Projektu realizowanym przez Gminę Żary/Brody/Lubsko/Forst było osiągnięcie krótszych czasów transgranicznych przejazdów poprzez lepsze skomunikowanie węzłów drugo - i trzeciorzędnych tj. Żar, Forst, Brodów i Lubska z infrastrukturą TEN-T. Cel ten został osiągnięty poprzez kompleksową poprawę jakości i stanu technicznego istotnych dla pogranicza dróg zlokalizowanych w południowej Brandenburgii i południowej części województwa lubuskiego. Innym celem było stymulowanie rozwoju turystyki, wzrostu i współpracy gospodarczej, handlu oraz kontaktów międzyludzkich na obszarze polsko-brandenburskiego pogranicza.

W Projekcie założono wykonanie następujących zadań przez partnerów:

- w Żarach - przebudowa ul. Zielonogórskiej na długości 0,85 km oraz zmodernizowanie kanalizacji deszczowej na długości 0,36 km i zamontowanie nowego oświetlenia ulicznego w systemie LED na długości 1,16 km.
- w Brodach - przebudowa ulic Wolności, Szkolnej i Pl. Zamkowego na długości 0,58 km oraz zmodernizowanie kanalizacji deszczowej na długości 0,77 km i zamontowanie nowego oświetlenia ulicznego w systemie LED na długości 0,37 km,
- w Lubsku - przebudowa ulic Przemysłowej i Sybiraków na długości 2,27 km.

Wykonanie ww. zadań pozwoliło osiągnąć cele szczegółowe:

- w Żarach ul. Zielonogórska umożliwia szybszy dojazd do obwodnicy drogi nr 12,
- w Brodach poprawił się dojazd do Pałacu Brühla,
- w Lubsku można łatwiej przejechać z centrum w kierunku Forst.

Zgodnie z Umową o dofinansowanie wartość dofinansowania Projektu wynosi 3.604.697,39 euro co stanowi 85% całkowitych wydatków kwalifikowalnych wynoszących 4.240.820,46 euro.

Zgodnie z Budżetem Projektu określonym w Umowie o dofinansowanie i Wniosku o przyznanie dofinansowania zmienionym aneksem nr 1 z 08.01.2019r. Budżet poszczególnych Partnerów Projektu przedstawiał się następująco:

|   | Kategoria wydatków                            | PP 1<br>Gmina<br>Żary | PP 2<br>Gmina<br>Brody | PP 3<br>Gmina<br>Lubsko | PP 4 Gmina<br>Forst | Razem               |
|---|---|-----------------------|------------------------|-------------------------|---------------------|---------------------|
| 1 | Koszty osobowe                                | 18.780,00             | 8.640,00               | 0,00                    | 27.802,00           | 55.222,00           |
| 2 | Zryczałtowane wydatki biurowo-administracyjne | 2.817,00              | 1.296,00               | 0,00                    | 4.170,30            | 8.283,30            |
| 3 | Koszty podróży i zakwaterowania               | 0,00                  | 0,00                   | 0,00                    | 0,00                | 0,00                |
| 4 | Koszty ekspertów i usług zewnętrznych         | 18.995,00             | 12.914,28              | 1.695,00                | 139.010,00          | 172.614,28          |
| 5 | Wydatki na wyposażenie                        | 0,00                  | 0,00                   | 0,00                    | 0,00                | 0,00                |
| 6 | Infrastruktura                                | 955.236,52            | 837.589,57             | 985.753,44              | 1.226.121,35        | 4.004.700,88        |
|   | <b>Razem</b>                                  | <b>995.828,52</b>     | <b>860.439,85</b>      | <b>987.448,44</b>       | <b>1.397.103,65</b> | <b>4.240.820,46</b> |

Wykładnią realizacji Projektu miało być osiągnięcie zakładanych we Wniosku o dofinansowanie wskaźników produktu programu i wskaźniki produktu projektu.

Realizację zakładanych we Wniosku o dofinansowanie wskaźników, wykazanych przez Partnera Wiodącego - Gminę Żary w badanym Raporcie końcowym nr R 04 oraz zweryfikowanych w trakcie audytu przedstawiają poniższe tabele:

- Realizacja wskaźników produktu wykazana w Raporcie R 04

|                             |   |   |    |      |      |      |
|-----------------------------|---|---|----|------|------|------|
| Wskaźniki produktu programu | 1 | Drogi: całkowita długość przebudowanych lub zmodernizowanych dróg             | km | 0,00 | 0,90 | 0,85 |
|                             | 2 | Długość zmodernizowanej kanalizacji deszczowej                                | km | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
|                             | 3 | Długość nowego efektywnego energetycznie oświetlenia ulicznego w systemie LED | km | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| Wskaźniki produktu projektu | 1 | Długość zmodernizowanych dróg   | km | 0,00 | 0,90 | 0,85 |
|                             | 2 | Długość zmodernizowanej kanalizacji deszczowej                                | km | 0,00 | 0,40 | 0,36 |
|                             | 3 | Długość nowego efektywnego energetycznie oświetlenia ulicznego w systemie LED | km | 0,00 | 1,27 | 1,16 |

Realizacja Projektu i jego wskaźników została potwierdzona na podstawie Protokołu końcowego odbioru robót z dnia 21.11.2017r. zadania inwestycyjnego pn. Przebudowa drogi wraz z infrastrukturą techniczną ul. Zielonogórska w Żarach - etap - 2 w ramach projektu *Bez granic - część 1* wykonanego przez TANDEM Sp. z o.o.; Lotników Alianckich 33, 68-100 Żagań, oraz czynności sprawdzających dokonanych przez audytujących 03.09.2021r.

**1.1. W wyniku przeprowadzonych czynności w zakresie, czy wydatki zadeklarowane przez beneficjenta są zgodne z zasadami kwalifikowalności określonymi w przepisach unijnych i krajowych ustalono, że:**

Zgodnie z Umową o Dofinansowanie Projektu z 07.07.2017r. wydatkami kwalifikowalnymi są wydatki poniesione w okresie realizacji Projektu tj. 14.09.2016r.-31.12.2018r.

Ustalono, że wydatki Partnera Wiodącego Projektu - Gminę Żary o statusie miejskim ujęte w objętych audytem Raportach nr R 03 i nr R 04 zostały poniesione w okresie kwalifikowalności określonym w Umowie. Wydatki/koszy zostały udokumentowane Listami płac fakturami i rachunkami oraz wyciągami bankowymi potwierdzającymi dokonanie płatności. Wydatki odnosiły się do poszczególnych kategorii wydatków określonych w Budżecie Projektu. Wydatki ryczałtowe (koszty uproszczone) zostały naliczone w wysokości 15% od kosztów personelu (kategoria budżetu - Koszty osobowe).

Wykonanie poszczególnych kategorii wydatków weryfikowano w oparciu o:

- Koszty osobowe - Listy płac, Rozliczeń wyciągów, umów o pracę, informacji o przyznaniu dodatku specjalnego, zakresów obowiązków pracowników, oświadczeń o zaangażowaniu, oświadczeń o rachunkach bankowych, wyciągów bankowych potwierdzających płatności wynagrodzeń na rachunki bankowe pracowników, potwierdzeń płatności na rachunek ZUS i Urzędu Skarbowego, Regulaminu wynagradzania pracowników, księgowość,
- Koszty ekspertów i usług zewnętrznych (tłumaczenia, wykonanie strony internetowej, zakup domeny internetowej, wykonanie folderu - katalogu) - faktury, rachunki, wyciągi bankowe potwierdzających płatności faktur i rachunków, zawartych umów, protokołów odbioru, dokumentacji postępowań o udzielenie zamówienia, Regulaminu udzielania zamówień < 30 tys. euro, księgowość.

Koszty personelu (dodatku specjalnego) były ujmowane w Raportach w kwotach stanowiących sumę wynagrodzeń brutto oraz składek obciążających pracodawcę. Potwierdzono płatności poszczególnych składników wynagrodzeń tj. wynagrodzeń netto - przelewy na rachunki bankowe wskazane przez pracowników - składki społeczne, składkę zdrowotną, wpłaty na Fundusz Pracy - przelewy na rachunek bankowy ZUS - zaliczki na podatek dochodowy - przelewy na rachunek bankowy właściwego Urzędu Skarbowego. Stwierdzono, że koszty dodatku specjalnego brutto wynikały z zawartych umów o pracę, przyznanego dodatku, zakresów obowiązków uprawnień i odpowiedzialności pracownika oraz Regulaminu wynagradzania pracowników. Stwierdzono, że Partner Wiodący Projektu nr 1 - Gmina Żary nie angażował pracowników pozostałych Partnerów Projektu i odwrotnie. Pracownicy zatrudnieni u Partnera Wiodącego złożyli oświadczenia, że ich łączne zaangażowanie zawodowe nie przekracza 276 h/m-c.

Ustalono, że VAT obciążał koszty Projektu więc nie podlegał rozliczeniu z Urzędem Skarbowym. Podatek VAT był kosztem kwalifikowalnym u Partnera Wiodącego. Zakupy usług i materiałów dokonywane w ramach Projektu nie służyły działalności opodatkowanej więc VAT zawarty w fakturach zakupu nie podlegał odliczeniu.



**1.2. W wyniku przeprowadzonych czynności w zakresie, czy wydatki zadeklarowane przez beneficjenta są zgodne z zasadami dotyczącymi zamówień publicznych ustalono, że:**

W badanych postępowaniach audytem objęto następujące dokumenty:

**1. Tłumaczenia tekstów z języka niemieckiego.**

Przed wszczęciem postępowania Zamawiający ustalił szacunkową wartość zamówienia nr WZP.271.2.10.2017 w wysokości 48.992,75 PLN (w tym Projekt *Bez granic* - część 1 - 12.466,00 PLN),

W dniu 28.02.2017r. Zamawiający przesłał do trzech wykonawców maile zawierające Zaproszenie do złożenia oferty cenowej (m.limanowska@post.pl; ezys@o2.pl; lukasz.bieniasz@o2.pl). Informacja o zamówieniu została upubliczniona na stronie internetowej BIP [www.zary.pl](http://www.zary.pl) 28.02.2017r.

W terminie określonym w Zaproszeniu wpłynęły trzy oferty:

- Oferta nr 1 z 03.03.2017r. - Centrum Szkoleniowe IDEA Group Małgorzata Gęsicka ul. C 11/11, 32-086 Węgrzce; stawki jednostkowe za tłumaczenie: 29,40 PLN; 29,40 PLN; 148,00 PLN; brutto: część I 27.289,40 PLN; część II 11.994,96 PLN; część III 9.089,70 PLN; część IV 9.089,70 PLN; część V 16.146,21 PLN,

- Oferta nr 2 z 06.03.2017r. - Tłumacza Przysięgłego Języka Niemieckiego Edwarda Zys ul. Kurpińskiego 28/23, 68-200 Żary; stawki jednostkowe za tłumaczenie: 32,00 PLN; 44,00 PLN; 45,00 PLN; brutto: część I 19.720,00 PLN, część II 5.530,00 PLN; część III 4.000,00 PLN; część IV 4.000,00 PLN; część V 12.010,00 PLN,

- Oferta nr 3 z 06.03.2017r. - Centrum Tłumaczeń Agit Agnieszka Rydz ul. 3 Maja 16/7; 20-078 Lublin; stawki jednostkowe za tłumaczenie: 40,00 PLN; 40,00 PLN; 450,00 PLN; część I 65.190,00 PLN; część II 31.611,0 PLN; część III 24.600,00 PLN; część IV 24.600,00 PLN; część V 38.991,00 PLN,

W dniu 23.03.2017r. Zamawiający dokonał wyboru Wykonawcy który złożył najkorzystniejszą ofertę tj. Tłumacza Przysięgłego Języka Niemieckiego Edwarda Zys, z którym zawarł umowę o maksymalnej wartości brutto 15.400,20 PLN (kwota jaką zamawiający zamierzał przeznaczyć na zamówienie). Informacja o wyniku postępowania została przesłana wykonawcom oraz upubliczniona na stronie internetowej w BIP 16.03.2017r.

**2. Opracowanie i wykonanie strony internetowej [www.dolneluzyce](http://www.dolneluzyce).**

W dniu 07.12.2017r. Zamawiający ustalił szacunkową wartość zamówienia nr WGP.042.3.6.6.2017.PU w wysokości 8.500,00 PLN.

W dniu 19.12.2017r. Zamawiający przesłał do trzech wykonawców maile zawierające Zaproszenie do złożenia oferty cenowej ([karols@o2inf.pl](mailto:karols@o2inf.pl); [krzysztof@torrano.pl](mailto:krzysztof@torrano.pl); [mega\\_byte@wp.pl](mailto:mega_byte@wp.pl));

W terminie określonym w Zaproszeniu wpłynęły trzy oferty:

- Oferta - Terrano Krzysztof Tuskiewicz ul. Zwycięzców 24c/23, 68-200 Żary - brutto 7.995,00 PLN,

- Oferta - O2INF ul. Krótka 19/2, 68-200 Żary - brutto 10.000,00 PLN,

- Oferta - MEGABYTE studio reklamy ul. Staszica 28, 68-200 Żary - brutto 11.070,00 PLN,

W dniu 28.12.2017r. Zamawiający dokonał wyboru Wykonawcy który złożył najkorzystniejszą ofertę tj. Terrano Krzysztof Tuskiewicz, z którym zawarł umowę o wartości brutto 7.995,00 PLN.

### 3. Wykonanie folderu - katalogu szytego A4.

W dniu 15.06.2018r Zamawiający ustalił szacunkową wartość zamówienia nr WZP.271.2.23.2018.AN w wysokości 27.004,22 PLN.

W dniu 13.07.2018r. Zamawiający przesłał do trzech wykonawców maile zawierające Zaproszenie do złożenia oferty cenowej ([reklama.preiss@op.pl](mailto:reklama.preiss@op.pl); [biuro@be-emart.net](mailto:biuro@be-emart.net); [biuro@assistmedia.pl](mailto:biuro@assistmedia.pl)).

W terminie określonym w Zaproszeniu wpłynęły dwie oferty:

- Oferta - Assist Media Agata Kozerska ul. Bracka 16/10, 68-100 Żagań - brutto 23.083,20 PLN,

- Oferta - BeSmart Agencja kreatywna Radosław Kozerski ul. Szprotawska 9/2, 68-100 Żagań - brutto 32.024,45 PLN.

W dniu 20.07.2018r. Zamawiający dokonał wyboru Wykonawcy który złożył najkorzystniejszą ofertę tj. Assist Media Agata Kozerska, z którym zawarł umowę na wartość brutto 23.083,20 PLN.

#### **1.3. W wyniku przeprowadzonych czynności w zakresie, czy wydatki zadeklarowane przez beneficjenta są zgodne z zasadami ochrony środowiska ustalono, że:**

Partner wiodący - Gmina Żary o statusie miejskim realizowała w ramach projektu „Bez granic - część I” zadanie polegające na „Przebudowie ulicy Zielonogórskiej wraz z infrastrukturą techniczną w Żarach”. Przedsięwzięcie ze względu na swój charakter było objęte aneksem nr II dyrektywy OOS.

12.01.2015r. złożony został wniosek do Burmistrza Miasta Żary o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach. Burmistrz Miasta Żary 20.01.2015r. zawiadomił o wszczęciu postępowania w sprawie wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla przedsięwzięcia mogącego potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko. Zawiadomienie zostało upublicznione na stronie internetowej Urzędu Miasta w Żarach [www.bip.zary.pl](http://www.bip.zary.pl).

W tym samym dniu Burmistrz Miasta Żary wydał obwieszczenie, w którym zawiadomił strony postępowania o wystąpieniu do właściwych organów (Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Gorzowie Wlkp. i Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Żarach).

PPIS w Żarach 27.01.2015r. wydał opinię, że ze względu na wymogi higieniczne i zdrowotne nie wnosi o ustalenie konieczności sporządzenia raportu o oddziaływaniu przedsięwzięcia na środowisko. RDOŚ w Gorzowie Wlkp. 02.02.2015r. wydał opinię, że dla przedmiotowego przedsięwzięcia nie ma konieczności przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko.

10.03.2015r. Burmistrz Miasta Żary wydał decyzję o środowiskowych uwarunkowaniach, w której stwierdził brak potrzeby przeprowadzenia oceny oddziaływania przedmiotowego przedsięwzięcia na środowisko.

Starosta Żarski 15.07.2015r. wydał decyzję nr 495/2015, w której zatwierdził projekt budowlany i udzielił pozwolenia na budowę dla inwestycji polegającej na „Przebudowie ulicy Zielonogórskiej wraz z infrastrukturą techniczną w Żarach”.

#### **1.4. W wyniku przeprowadzonych czynności w zakresie, czy wydatki zadeklarowane przez beneficjenta są zgodne z zasadami dotyczącymi pomocy publicznej ustalono, że:**

Potwierdzono na podstawie dokumentacji projektu, a w szczególności Wniosku o przyznanie dofinansowania i Umowy o dofinansowanie, że w projekcie nie wystąpiła pomoc publiczna ani pomoc de minimis. Projekt nie jest objęty żadną z kategorii pomocy publicznej

wymienionej w art. 1 Rozporządzenia Komisji (UE) 651/2014 z 17.06.2014r. uznającego niektóre rodzaje pomocy za zgodne z rynkiem wewnętrznym w zastosowaniu art. 107 i 108 Traktatu.

**1.5. W wyniku przeprowadzonych czynności w zakresie, czy zostały zachowane obowiązki w zakresie informacji i promocji ustalono, że:**

Potwierdzono w trakcie wizytacji miejsca realizacji projektu, że znajduje się tam tablica pamiątkowa zawierająca wymagane przepisami elementy graficzne tj.: logo Unii Europejskiej wraz z odwołaniem słownym do UE, odniesienie do Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, logo Programu Współpracy Interreg VA BB-PL 2014-2020, tytuł projektu oraz główny cel projektu. Dodatkowo tablica zawiera nazwy i herby partnerów projektu oraz nazwę zadania realizowanego w ramach projektu: „Przebudowa dróg wraz z infrastrukturą techniczną - ul. Zielonogórska w Żarach”.

Ponadto dokumentacja sporządzona przez Partnera wiodącego - Gminę Żary o statusie miejskim dotycząca realizowanego Projektu tj. dokumentacja dotycząca zamówień publicznych zawiera: logo Unii Europejskiej z odwołaniem do UE, odwołanie do EFRR oraz logo Programu Współpracy Interreg VA BB-PL 2014-2020. Faktury i listy płac zostały we właściwy sposób opisane, a każdy dokument zawiera informację, że Projekt jest współfinansowany przez UE ze środków EFRR, oraz m. in.: tytuł projektu, nazwę zadania oraz sposób finansowania kosztu.

Informacje na temat realizowanego Projektu, Partner wiodący - Gmina Żary o statusie miejskim zamieścił na swojej stronie internetowej [www.zary.pl](http://www.zary.pl).

**1.6. W wyniku przeprowadzonych czynności w zakresie, czy wydatki zadeklarowane przez beneficjenta są zgodne z zasadami eliminującymi nierówność i promującymi równość kobiet i mężczyzn, z zasadami polityki społeczeństwa informacyjnego oraz polityki zatrudnienia ustalono, że:**

Partner wiodący - Gmina Żary o statusie miejskim w dokumencie pn. „Koncepcja Projektu” stanowiącym załącznik do Wniosku o przyznanie dofinansowania, oświadczył że przestrzeganie zasady równości szans kobiet i mężczyzn zapewnione zostanie m.in. poprzez:

- konkurencyjne, niefaworyzujące nikogo postępowania mające na celu wybór wykonawców działań projektowych,
- udział w pracach projektowych (przygotowawczych) oraz zespołu ds. wdrażania projektu zarówno kobiet, jak i mężczyzn,
- specyfikę przedsięwzięcia, którego beneficjentami ostatecznymi (użytkownikami) będą kobiety i mężczyźni.

Ponadto Projekt wspiera zasadę równości szans i niedyskryminacji ze względu na płeć, rasę, pochodzenie etniczne, religię, światopogląd, niepełnosprawność, wiek lub orientację seksualną. Inwestycja została zaprojektowana i zostanie wykonana w sposób umożliwiający korzystanie z wybudowanej infrastruktury bez żadnych ograniczeń. Wybudowane zostaną chodniki i ścieżki rowerowe oraz oświetlenie zapewniające bezpieczeństwo wszystkim użytkownikom.

**2) W wyniku przeprowadzonych czynności w zakresie, czy wydatki zadeklarowane Komisji odpowiadają zapisom księgowym i czy wymagana dokumentacja potwierdzająca dowodzi, że ścieżka audytu jest właściwa zgodnie z art. 25**

**rozporządzenia delegowanego Komisji 480/2014 (art. 27 ust. 2 lit. b) rozporządzenia delegowanego Komisji 480/2014 z dnia 3 marca 2014 r.) ustalono, że:**

W ramach audytu badaniem objęto dwa Raporty:

- Raport nr 3 za okres 01.04.2018r. - 30.09.2018r.,
- Raport nr 4 za okres 01.10.2018r. - 31.12.2018r.,

Ustalono, że do badanych Raportów zostały dołączone dokumenty wspierające tj. Listy płac dotyczące wypłaty dodatków specjalnych, Rachunki dotyczące tłumaczeń i Faktury Vat dotyczące wykonania strony internetowej dolneluzyce.pl. Dokumenty potwierdzające poniesienie kosztów/wydatków zostały zaksięgowane na wyodrębnionych kontach Projektu. Dokumenty zostały we właściwy sposób opisane. Na dowodach umieszczono m. in.: tytuł projektu, numer projektu, kategorię wydatku, informację o finansowaniu Projektu z EFRR w ramach Programu Współpracy Interreg VA BB-PL 2014-2020. Wydatki dotyczyły w całości realizowanego Projektu. Rodzaj wydatków odpowiadał kategoriom wydatków określonym w budżecie Projektu. Zachowana została ścieżka audytu.

- 3) **W wyniku przeprowadzonych czynności w zakresie, czy wydatki zadeklarowane Komisji - ustalonych zgodnie z art. 67 ust. 1 lit. b) i c) oraz art. 109 rozporządzenia (UE) nr 1303/2013 i art. 14 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1304/2013 produkty i rezultaty stanowiące podstawę płatności na rzecz beneficjenta zostały zrealizowane, czy dane dotyczące uczestników lub inne zapisy związane z produktami i rezultatami są spójne z informacjami przedłożonymi Komisji oraz czy wymagana dokumentacja potwierdzająca dowodzi, że ścieżka audytu jest właściwa zgodnie z art. 25 rozporządzenia delegowanego Komisji 480/2014 (art. 27 ust. 2 lit. c) rozporządzenia delegowanego Komisji 480/2014 z dnia 3 marca 2014 r.) ustalono, że:**

Obszar nie podlega badaniu, ponieważ w projekcie nie przewidziano wsparcia realizacji projektu w formach określonych w art. 67 ust.1 lit. b) i c) powołanego powyżej rozporządzenia nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013r., tj. standardowych stawek jednostkowych oraz kwot ryczałtowych nieprzekraczających 100.000 EUR wkładu publicznego.

- 4) **W wyniku przeprowadzonych czynności w zakresie, czy wkład publiczny został wypłacony beneficjentowi zgodnie z art. 132 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1303/2013 r. (art. 27 ust. 2 rozporządzenia delegowanego Komisji 480/2014 z dnia 3 marca 2014 r.) ustalono, że:**

Partner Wiodący Projektu - Gmina Żary o statusie miejskim złożył 07.06.2019r. Raport zbiorczy nr 03 za okres: 01.04.2018r. - 30.09.2018r., w którym zawniósł o kwotę 914.310,44 EUR. Kwota ta wynikała z raportów cząstkowych złożonych przez polskich Partnerów:

- Raport Gminy Żary nr 03 za okres: 01.04.2018r. - 30.09.2018r., kwota wnioskowana 5.877,76 EUR. Wydatki dotyczące Raportu zostały scertyfikowane 04.03.2019r.,
- Raport Gminy Brody nr 03 za okres: 01.04.2018r. - 30.09.2018r., kwota wnioskowana 2.074,57 EUR. Wydatki dotyczące Raportu zostały scertyfikowane 01.02.2019r.
- Raport Gminy Lubsko nr 03 za okres 01.04.2018r. - 30.09.2018r., kwota wnioskowana 581.363,10 EUR. Wydatki dotyczące Raportu zostały scertyfikowane 15.03.2019r.

Zgodnie z wyciągiem bankowym PKO BP nr 6/2019 19.06.2019r. nastąpił wpływ środków na rachunek Partnera Wiodącego - Gminy Żary z ILB w kwotach 324.995,01 EUR i 589.315,43 EUR.

Zgodnie z wyciągiem bankowym PKO BP nr 7/2019 z 25.06.2019r. Partner wiodący przekazał na wyodrębniony rachunek Gminy Żary 5.877,76 EUR.

Zgodnie z wyciągiem bankowym PKO BP nr 7/2019 z 25.06.2019r. Partner wiodący - Gmina Żary przekazała środki na rachunek Gminy Brody w kwocie 2.074,57 EUR.

Zgodnie z wyciągiem bankowym PKO BP nr 7/2019 z 25.06.2019r. Partner wiodący - Gmina Żary przekazała środki na rachunek Gminy Lubsko w kwocie 581.363,10 EUR.

Partner Wiodący Projektu - Gmina Żary o statusie miejskim złożył 15.05.2020r. (korekta 04.06.2020r.). Raport zbiorczy nr 04 za okres: 01.10.2018r. - 31.12.2018r., w którym zawniaskował o kwotę 842.190,63 EUR. Kwota ta wynikała z raportów cząstkowych złożonych przez polskich Partnerów:

- Raport Gminy Żary nr 04 za okres 01.10.2018r. - 31.12.2018r., kwota wnioskowana 7.501,73 EUR. Wydatki dotyczące Raportu zostały scertyfikowane 13.06.2019r.,
- Raport Gminy Brody nr 04 za okres 01.10.2018r. - 31.12.2018r., kwota wnioskowana 1.034,20 EUR. Wydatki dotyczące Raportu zostały scertyfikowane 13.06.2019r.,
- Raport Gminy Lubsko nr 04 za okres 01.10.2018r. - 31.12.2018r., kwota wnioskowana 166.238,06 EUR. Wydatki dotyczące Raportu zostały scertyfikowane 20.05.2019r.,

Zgodnie z wyciągiem bankowym PKO BP nr 1/2021 05.03.2021r. nastąpił wpływ środków na rachunek Partnera Wiodącego - Gminy Żary z ILB w kwotach 667.416,64 EUR i 174.773,99 EUR.

Zgodnie z wyciągiem bankowym PKO BP nr 2/2021 z 08.03.2021r. Partner wiodący przekazał na wyodrębniony rachunek Gminy Żary 7.501,73 EUR.

Zgodnie z wyciągiem bankowym PKO BP nr 2/2021 z 08.03.2021r. Partner wiodący - Gmina Żary przekazała środki na rachunek Gminy Brody w kwocie 1.034,20 EUR.

Zgodnie z wyciągiem bankowym PKO BP nr 2/2021 z 08.03.2021r. Partner wiodący - Gmina Żary przekazała środki na rachunek Gminy Lubsko w kwocie 166.238,06 EUR.

### III. UWAGI ZGŁOSZONE PRZEZ OSOBY OBECNE PRZY CZYNNOŚCIACH

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

*Mie wnoszą uwagi* BURMISTRZ  
Danuta Madej





Na tym protokół zakończono.

Z Protokołem zostały zapoznane wszystkie osoby biorące udział w czynnościach.

Protokół został sporządzony w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, z których jeden po uprzednim odczytaniu i podpisaniu pozostawiono Burmistrzowi Żar Pani Danucie Madej.

Wykaz załączników:

Zdjęcia dokumentujące postęp rzeczowy Projektu remont dróg i oznakowania miejsc realizacji projektu tablicami informacyjnymi/pamiątkowymi.

PODPISY:

Osoby reprezentujące Beneficjenta -  
Partnera Wiodącego Projektu

  
**BURMISTRZ**  
*Danuta Madej*

**GMINA ŻARY**  
o statusie miejskim  
68-200 ŻARY, pl. Rynek 1-5  
NIP 928-20-77-626, REGON 970770540

Osoby przeprowadzające audyt:

  
Główny ekspert skarbowy  
*Jarosław Bzido*

Ekspert skarbowy  
  
*Bartosz Zarna*

Dokumentacja zdjęciowa z wizytacji w miejscu realizacji projektu „Bez granic – część I” w ramach Programu Interreg VA – Partner wiodący Projektu - Gmina Żary o statusie miejskim



*Handwritten signatures in blue ink.*

